HONEYWELL SAFETY PRODUCT EUROPE SAS
ZI Paris Nord II
33 rue des Vanesses - BP 55288 Villepinte,
95958 ROISSY CDG France
Tel: +33 (0) 49 90 79 79

**EN ISO 20345 : 2022**

**EN ISO 20347 : 2022**

A-07-2023

**CE certification notified body (see label)**

**0075**
CTC
4 rue Herman Frenkel
69367 LYON Cedex 07 – FRANCE

**2790**
Associação Portuguesa dos Industriais do Calçado,
Componentes, Artigos de Pele e seus Sucedâneos
Rua Alves Redol, 372
4050-040 PORTO – PORTUGAL

**2777**
Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15
Dublin - Ireland

**UKCA**
**AB0321**
SATRA Technology Centre Ltd
Wyndham Way, Telford Way, Kettering
Northamptonshire
NN16 8SD, United Kingdom

## USER INFORMATION — EN - 08/2023

**CARE OF YOUR FOOTWEAR**
For your safety and comfort our footwear has been made with the greatest of care from top quality materials using the latest technology.
The shoes must be stored in an appropriate manner, if possible, in the shoe box and a dry room. A general expiry date cannot be indicated due to very different influencing factors. Furthermore, the due date depends on the wear and tear, the type of use and the application.
**DRYING AND CLEANING**
After use leave your footwear to dry in an aired place away from heat. Remove any excess dust or dirt with a brush.
Remove any marks using a damp cloth and soap if necessary. Finally polish any grain or pigmented leathers using a commercially available shoe care product.
**USAGE**
If the shoe has a closing system (e.g. laces, heel strap, or mechanical system), you must release it before putting on the shoe and tie or close it when the shoe is well adapted to the foot.
The mark CE on this product shows that :
It satisfies the essential requirements provided by the European Regulation (EU) 2016/425 :
• Safety • Comfort • Wear resistance
That this footwear has been EU type approved by a competent organization (see label). The EU declaration of conformity is available at : https://doc.honeywellsafety.com.
If the UKCA marking is on the label, the UKCA marking was issued for this PPE by SATRA technology centre Ltd (AB0321) and satisfies the Personal Protective Equipment Regulation "Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended"
**General information :**
The safety footwear meets the requirements of EN ISO 20345:2022 and fulfill beyond that in most cases the supplementary requirements (S1, S2, S3, S3L, S3S, S4, S5, S5L, S5S, S6, S7, S7L, S7S), in some cases the basic requirements (SB).
The occupational footwear meets the requirements of EN ISO 20347:2022 and fulfill beyond that in most cases the supplementary requirements (O1, O2, O3, O3L, O3S, O4, O5, O5L, O5L, O6, O7, O7L, O7S), in some cases the basic requirements (OB).
The EN ISO 20345:2022 and EN ISO 20347:2022 marking on the product guarantees:
In terms of comfort and wear resistance a level of acceptable quality as defined by an agreed European standard:
The presence of a safety toe cap giving protection against an impact equivalent to 200 joules and against compression under a load of 15 KN for the EN ISO 20345:2022
Nevertheless, for certain applications additional requirements can be provided.
In order that you are aware of the degree of protection provided by this footwear see the table below.

| Requirements | Class I | | | | | | | | | | Class II | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Safety footwear | SB | S1 | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S | SB | S4 | S5 | S5L | S5S |
| Occupational footwear | OB | O1 | O2 | O3 | O3L | O3S | O6 | O7 | O7L | O7S | OB | O4 | O5 | O5L | O5S |
| Basic footwear | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Closed heel area | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Antistatic | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Energy absorption of seat region | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Water penetration & absorption (WPA) | | | X | X | X | X | X | X | X | X | | | | | |
| Water resistance of whole footwear (WR) | | | | | | | X | X | X | X | | | | | |
| Sole penetration resistance Metal insert type P | | | | X | | | | X | | | | | X | | |
| Sole penetration resistance Non-metal insert | | | | | X | | | | X | | | | | X | |
| Sole penetration resistance Non-metal insert | | | | | | X | | | | X | | | | | X |
| Cleated outsole | | | | X | X | X | | X | X | X | | | X | X | X |

Slip resistance is highly dependent on the test conditions, and the particular combination of surface and contaminant. It would therefore be prudent to test footwear, as far as is practicable, against real-life surfaces and other challenges.
Caution should be applied when testing or using footwear on profiled floors. Such combinations may give the impression of providing slip resistance through friction; in many cases this impression could be misleading. Specific tread patterns may interlock with profiled floors. This interaction can change quickly with even a small amount of wear.
The values indicated in the table below correspond to the minimum coefficient of friction requirement for slip resistance according to the standard EN ISO 20345:2022 and EN ISO 20347:2022.

| Surface | Liquid | Minimum requirements | | | Surface | Liquid | Additional requirements (SR) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Condition A (forward heel slip) | Condition B (backward forepart slip) | | | | Condition C (forward heel slip) | Condition D (backward forepart slip) |
| Ceramic tile floor | Sodium Lauryl sulfate (NaLS) | ≥ 0.31 | ≥ 0.36 | | Ceramic tile floor | Glycerine | ≥ 0.19 | ≥ 0.22 |

Other additional requirements for special applications with appropriate symbols for marking :
**P :** Perforation resistance with metal insert type P
**PL :** Perforation resistance with non-metal insert ty pe PL
**PS :** Perforation resistance with non-metal insert ty pe PS
**A :** Antistatic footwear
**C :** Partially conductive footwear
**HI :** Heat insulation of the sole complex
**CI :** Cold insulation of the sole complex
**E :** Energy absorption of the seat region
**WR :** Water resistance of the whole footwear
**M :** Metatarsal protection
**AN :** Ankle protection
**CR :** Cut resistance
**SC :** Scuff cap abrasion
**SR :** Slip resistance on ceramic tile floor with glycerine
**WPA :** Water penetration and absorption
**FO :** Resistance of the outsole to fuel oil
**HRO :** Resistance of the outsole to hot contact
**LG :** Ladder Grip
The water penetration and absorption resistance properties (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) only concern the upper materials and do not guarantee th waterproofness of the footwear.
**f there are none of these additional marks, the risks described above are not covered.**
These guarantees are valid for footwear in good condition and the company cannot be held responsible for any usage not provided for within the framework of this current information notice.
We ask that you read the following carefully in order to make the best possible use of the professional footwear you have just received.
**If the footwear is supplied with a removable insock,** testing was carried out with the insock in place. Footwear should only be the insock in place and the ins ock shall only be replaced by a comparable insock supplied by the original footwear man
**If the footwear is supplied without an insock,** testing was carried out with no insock present. Fitting an insock can affect the protective properties of the f
**If the footwear is supplied with a part of, or the whole sole unit made of polyurethane :**
We advise that the footwear should be used in the limit of **3 years** following the manufacturing date, which figures on the footwear (label or
**If the footwear is supplied with a sole unit made from a material other than polyurethane :**
We advise that the footwear should be used in the limit of **5 years** following the manufacturing date, which figures on the footwear (label or
**In both cases,** after this time limit, certain factors such as: exposure to sunlight, hydrometry, temperature changes, could cause a modification in the structure of the ma terial, which would no longer maintain the same performance levels with regards to the requirements defined in the European Regulation (EU) 2016/425. These time limits in dicated, concern only new footwear in their original packaging, kept in a controlled stock area, not subject to rapid changes in temperature or humidity levels.
This footwear has been designed and made taking your requirements into account and we hope that they will serve you well.
**If the footwear has perforation resistance :**
The perforation resistance of this footwear has been measured in the laboratory using standardized nails and forces. Nails of smaller diameter and higher static or dynam ic loads will increase the risk of perforation occurring. In such circumstances, additional preventative measures should be considered.
Three generic types of perforation resistant inserts are currently available in PPE footwear. These are metal types and from non-metal materials, which shall be ch osen on basis of a job-related risk assessment. All types give protection against perforation risks, but each has different additional advantages or disadvantages including the follow ing :
**Metal (e.g. S1P, S3) :** Is less affected by the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking techniques may not cover the entire lower area of the foot.
**Non-metal (PS or PL or category e.g. S1PS, S3L):** May be lighter, more flexible and provide greater coverage area, but the perforation resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness). Two types in terms of the protection afforded are available. Type PS may offer more appropriate protection from smaller diameter objects than type PL.
**If footwear has antistatic features, it is essential that the following recommendations are observed:** "Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from mains voltage equipment cannot be completely eliminated from the workplace. Antistatic footwear introduces a resistance between the foot and floor but may not offer complete protection. Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical installations. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock from a static discharge as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of static discharge electric shock, has not been completely eliminated, additional measures to avoid these risks are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention program at the workplace.
Antistatic footwear will not provide protection against electric shock from AC or DC voltages. If the risk of being exposed to any AC or DC voltage exists, then electrical insulating footwear shall be used to protect from against serious injury.
The electrical resistance of antistatic footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions.
Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in wet and moist conditions. Class II footwear is resistant to moist and wet conditions and should be used is if the risk of exposure exists.
If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazard area.
Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear."
It is recommended to use an antistatic sock.
"It is, therefore, necessary to ensure, that the combination of the footwear its wearers and their environment is capable, to fulfil the designed function of dissipating electrostatic charges, and of giving some protection during its entire life. Thus, it is recommended, that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals."
**If footwear has partially conductive features, it is essential that the following recommendations are observed:**
"Electrically partially conductive footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic charges in the shortest possible time, e.g. when handling explosives. Electrically partially conductive footwear should not be used, if the risk of shock from any electrical apparatus or live parts with AC or DC voltages has not been completely eliminated. In order to ensure that this footwear is partially conductive, it is has been specified to have an upper limit of resistance of 100 kΩ in its new state.
During service, the electrical resistance of footwear made from conducting material can change significantly due to flexing and contamination, and it is necessary to ensure, that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges during its entire life. Where necessary, it is therefore recommended, that the user establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular intervals. This test and those mentioned below should be a routine part of the accident prevention program at the workplace.
If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated with substances that can increase the electrical resistance of the footwear, wearers should always check the electrical properties of their footwear before entering a hazard area.
It is recommended to use an electrical dissipative sock.
Where partially conductive footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If an insert (i.e. insocks, socks) is put between the inner sole and the foot the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties."
**The footwear shall not be modified, except for orthopedic adaptations according to Annex A of the standard**
**Orthopedic changes and adjustments of safety footwear:** If the safety footwear acquired by you is with certain restrictions orthopedically changeable and/or adaptable. Information about the orthopedic changes which can be made according to the undergone prototype test and the certificate can be found in the internet on the website www. honeywellsafety.com together with a reference of qualified partners, which take care on these changes.
**ESD Instructions for safety footwear**
The symbol ESD: stands for Electric Static Discharge.
Conditions of use: The areas in which ESD footwear are used are: semiconductor electronic industry, fine chemistry (explosion hazards) and all other white room use.
Access to these areas: Staff access into these areas is stringently secure, with entry following a control of PPE performance and compliance on the part of the user utilizing an adapted system, to ensure compliance with tolerances
ESD footwear compliance: Footwear marked as ESD has been tested in an approved laboratory according to standard EN IEC 61340-4-3:2018
Other provisions: They are identical to those provided in the user information of safety footwear, in accordance with standard EN ISO 20345:2022 and occupational footwear, in accordance with the standard EN ISO 20347:2022.
**Criteria for the assessment of the state of footwear**
- Beginning of pronounced and deep cracking affecting half of the upper material thickness (fig. a)
- Strong abrasion of the upper material, especially if the toe puff or the toecap is revealed (fig. b)
- The upper shows areas with deformations or split seams in the leg (fig. c)
- The outsole shows cracks higher than 10 mm long and 3 mm deep (fig. d)
- Upper/outsole separation of more than 15 mm long and 5 mm deep (fig. g)
- Cleat height for cleated outsoles at any point lower than 1,5 mm (fig. e)
- Original insock/s (if any) showing pronounced deformation and crushing
- Destruction of the lining or sharp borders of the toe protection which could cause wounds (fig. f)
- Delamination of the soling materials (fig. h)
- Pronounced deformation of the outsole due to heat exposure any of the following causes (fig. i)
  - joining of 2 or more cleats due to the material melting.
  - decrease of the height of any cleat to less than 1,5 mm.
  - omelting of the outside of the cleat and the midsole becomes visible.
- The closing mechanism is not in working order (zip, laces, eyelets, touch, and close system).

## INFORMATIONS DE L'UTILISATEUR — FR - 08/2023

## تعليماتالاستخدام — AR - 08/2023

## РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА — BG - 08/2023

## BRUGEROPLYSNINGER — DA - 08/2023

## NUTZERINFORMATION — DE - 08/2023

## INFORMACIÓN DE USUARIO — ES - 08/2023

## KASUTAJATEAVE — ET - 08/2023

## TIETOA KÄYTTÄJÄLLE — FI - 08/2023

## KORISNIČKE INFORMACIJE — HR - 08/2023

## FELHASZNÁLÓI INFORMÁCIÓK — HU - 08/2023

## הוראות משתמש — ISR - 08/2023

# ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ — EL - 08/2023

**ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΩΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ ΣΑΣ**
Για την ασφάλεια και την άνεσή σας, τα υποδήματά μας έχουν κατασκευαστεί με τη μεγαλύτερη δυνατή φροντίδα από υλικά υψηλής ποιότητας και με τη χρήση της τελευταίας λέξης της τεχνολογίας.
Τα παπούτσια πρέπει να αποθηκεύονται με κατάλληλο τρόπο, αν είναι δυνατόν, στο κουτί παπουτσιών και σε στεγνό χώρο. Μια γενική ημερομηνία λήξης δεν μπορεί να αναφερθεί λόγω πολλών διαφορετικών παραγόντων που επηρεάζουν το προϊόν. Επιπλέον, η ημερομηνία λήξης εξαρτάται από τη φθορά, τον τύπο χρήσης και την εφαρμογή.
**ΣΤΕΓΝΩΜΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**
Μετά από τη χρήση αφήστε τα υποδήματα σας να στεγνώσουν σε αεριζόμενο μέρος μακριά από κάποια πηγή θερμότητας. Αφαιρέστε τυχόν σκόνη ή βρωμιά με τη χρήση μιας βούρτσας.
**ΧΡΗΣΗ**
Εάν το παπούτσι διαθέτει σύστημα κλεισίματος (π.χ. κορδόνια, ιμάντα φτέρνας ή μηχανικό σύστημα), πρέπει να το απασφαλίσετε πριν φορέσετε το παπούτσι και να το δέσετε ή να το κλείσετε όταν το παπούτσι τοποθετηθεί καλά στο πόδι.
Η σήμανση CE σε αυτό το προϊόν δείχνει ότι :
Πληροί τις βασικές απαιτήσεις που προβλέπονται από τον ευρωπαϊκό κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 :
• Ασφάλεια • Άνεση • Αντοχή στη φθορά
Ότι το εν λόγω υπόδημα έχει λάβει έγκριση τύπου ΕΕ. από αρμόδιο οργανισμό (βλ. ετικέτα). Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση : https://doc.honeywellsafety.com.
**Γενικές πληροφορίες :**
Τα υποδήματα ασφαλείας ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 20345:2022 και πληρούν επιπλέον, στις περισσότερες περιπτώσεις, τις συμπληρωματικές απαιτήσεις (S1, S2, S3, S3L, S3S, S4, S5, S5L, S5S, S6, S7, S7L, S7S), ενώ σε ορισμένες περιπτώσεις τις βασικές απαιτήσεις (SB).
Τα υποδήματα τύπου εργασίας πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 20347:2022 και, πέραν αυτού, στις περισσότερες περιπτώσεις τις συμπληρωματικές απαιτήσεις (O1, O2, O3, O3L, O3S, O4, O5, O5L, O5S, O6, O7, O7L, O7S), ενώ σε ορισμένες περιπτώσεις τις βασικές απαιτήσεις (OB).
Η σήμανση EN ISO 20345:2022 και EN ISO 20347:2022 στο προϊόν εγγυάται:
Όσον αφορά την άνεση και την αντοχή στη φθορά, ένα επίπεδο αποδεκτής ποιότητας όπως ορίζεται από ένα συμφωνημένο ευρωπαϊκό πρότυπο.
Η παρουσία ενός καλύμματος ασφαλείας για τα δάχτυλα των ποδιών που παρέχει προστασία από κρούση ισοδύναμη με 200 joules και από συμπίεση υπό φορτίο 15 KN για το πρότυπο EN ISO 20345:2022.
Ωστόσο, για ορισμένες εφαρμογές μπορούν να προβλεφθούν πρόσθετες απαιτήσεις.
Για να γνωρίζετε το βαθμό προστασίας που παρέχουν τα εν λόγω υποδήματα, δείτε τον παρακάτω πίνακα.

| Προϋποθέσεις | Κατηγορία I | | | | | | | | | | Κατηγορία II | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Υποδήματα ασφαλείας | SB | S1 | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S | SB | S4 | S5 | S5L | S5S |
| Υποδήματα τύπου εργασίας | OB | O1 | O2 | O3 | O3L | O3S | O6 | O7 | O7L | O7S | OB | O4 | O5 | O5L | O5S |
| Βασικά υποδήματα | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Κλειστή περιοχή φτέρνας | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Αντιστατικό | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Απορρόφηση ενέργειας του μέρους ερεισινώτων | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Νερό Διείσδυση & απορρόφηση νερού (WPA) | | | X | X | X | X | X | X | X | X | | | X | X | X |
| Αντοχή των υποδημάτων στο νερό (WR) | | | | | | | X | X | X | X | | | | | |
| Αντοχή στη διείσδυση της σόλας Μεταλλικό ένθετο τύπου P | | | | X | | | | X | | | | | X | | |
| Αντοχή στη διείσδυση της σόλας Μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL | | | | | X | | | | X | | | | | X | |
| Αντοχή στη διείσδυση της σόλας Μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS | | | | | | X | | | | X | | | | | X |
| Εξωτερική σόλα τύπου σφήνα | | | | X | X | X | | X | X | X | | | X | X | X |

Η αντίσταση στην ολίσθηση εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τις συνθήκες δοκιμής και τον συγκεκριμένο συνδυασμό επιφανειών και ρύπων. Επομένως, θα ήταν συνετό να δοκιμάσετε τα υποδήματα, όσο το δυνατόν, σε πραγματικές επιφάνειες και πραγματικές συνθήκες.
Οι τιμές που αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα αντιστοιχούν στην ελάχιστη απαίτηση του συντελεστή τριβής για αντοχή στην ολίσθηση σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20345:2022 και EN ISO 20347:2022.

| Επιφάνεια | Υγρό | Minimum requirements: Κατάσταση Α (ολίσθηση φτέρνας προς τα εμπρός) | Κατάσταση Β (ολίσθηση του μπροστινού μέρους προς τα πίσω) | Επιφάνεια | Υγρό | Πρόσθετες απαιτήσεις (SR): Κατάσταση Γ (ολίσθηση φτέρνας προς τα εμπρός) | Κατάσταση Δ (ολίσθηση του μπροστινού μέρους προς τα πίσω) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Πάτωμα από κεραμικά πλακάκια | Λαυρυλοθειικό νάτριο (NaLS) | ≥ 0.31 | ≥ 0.36 | Πάτωμα από κεραμικά πλακάκια | Γλυκερίνη | ≥ 0.19 | ≥ 0.22 |

Άλλες πρόσθετες απαιτήσεις για ειδικές εφαρμογές με τα κατάλληλα σύμβολα για τη σήμανση :
**P** : Αντοχή στη διάτρηση με μεταλλικό ένθετο τύπου P — **PL** : Αντοχή στη διάτρηση με μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL — **PS** : Αντοχή στη διάτρηση με μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS — **A** : Ημιαγώγιμα υποδήματα — **C** : Ημιαγώγιμα υποδήματα ασφαλείας — **HI** : Θερμομόνωση του συνόλου της σόλας — **CI** : ψυχρή μόνωση του συνόλου της σόλας — **E** : απορρόφηση ενέργειας στο μέρος ερεισινώτων — **WR** : Αντοχή των υποδημάτων στο νερό — **M** : Προστασία των μεταταρσίων — **AN** : Προστασία αστραγάλου — **CR** : Αντοχή σε κοπή — **SC** : Τριβή προστατευτικού καλύμματος — **SR** : Αντοχή στην ολίσθηση σε δάπεδο κεραμικών πλακιδίων με γλυκερίνη — **WPA** : Διείσδυση και απορρόφηση νερού — **FO** : Αντοχή της σόλας στο μαζούτ — **HRO** : αντοχή της σόλας σε θερμή επαφή — **LG** : Λαβή σκάλας

**Τα υποδήματα δεν πρέπει να τροποποιούνται, εκτός από ορθοπεδικές προσαρμογές σύμφωνα με το παράρτημα A του προτύπου**
**Οδηγίες ESD για υποδήματα ασφαλείας**
Το σύμβολο ESD: σημαίνει ηλεκτροστατικής εκκένωσης.

**Κριτήρια για την αξιολόγηση της κατάστασης των υποδημάτων**
- Έναρξη έντονης και βαθιάς ρηγμάτωσης που επηρεάζει το ήμισυ του ανώτερου πάχους του υλικού (εικ. α)
- Έντονη τριβή του άνω υλικού, ιδίως εάν αποκαλύπτεται το πέλμα ή το καπάκι του δακτύλου (εικ. β)
- Το άνω μέρος παρουσιάζει περιοχές με παραμορφώσεις ή σχισμένες ραφές στο πόδι (εικ. γ)
- Η εξωτερική σόλα παρουσιάζει ρωγμές μήκους άνω των 10 χιλ. και βάθους 3 χιλ. (εικ. δ)
- Διαχωρισμός άνω/εξωτερικής σόλας μήκους άνω των 15 χιλ. και βάθους άνω των 5 χιλ. (εικ. ζ)
- Ύψος πέλματος για πέλματα τύπου σφήνα σε οποιοδήποτε σημείο χαμηλότερο από 1,5 χιλ. (εικ. ε)
- Πρωτότυπο/α ένθετο/α (εάν υπάρχει) με έντονη παραμόρφωση και σύνθλιψη
- Καταστροφή της επένδυσης ή των αιχμηρών ορίων του προστατευτικού δακτύλου που θα μπορούσαν να προκαλέσουν πληγές (εικ. στ)
- Αποκόλληση των υλικών πέλματος (εικ. η)
- Έκδηλη παραμόρφωση της εξωτερικής σόλας λόγω έκθεσης σε θερμότητα από οποιαδήποτε από τις ακόλουθες αιτίες (εικ. ι)

o ένωση 2 ή περισσότερων σχισμών λόγω τήξης του υλικού.
o μείωση του ύψους οποιασδήποτε σφήνας σε λιγότερο από 1,5 χιλ.
o το λιώσιμο του εξωτερικού μέρους της σφήνας και της ενδιάμεσης σόλας γίνεται ορατό.
• Ο μηχανισμός κλεισίματος δεν λειτουργεί κανονικά (φερμουάρ, κορδόνια, κρίκοι, σύστημα αφής και κλεισίματος).

# INFORMAZIONI PER L'UTENTE — IT - 08/2023

**CALZATURE REALIZZATE CON LA MASSIMA CURA**
Per garantire la sicurezza e la comodità degli utenti, le nostre calzature sono state realizzate con la massima cura, utilizzando materiali di prima qualità e le tecnologie più avanzate.
Le scarpe devono essere conservate adeguatamente, possibilmente riposte all'interno della confezione e in un luogo asciutto. Non è possibile indicare una data di scadenza orientativa, poiché vari sono i fattori che possono influire su di essa. Inoltre, la data di scadenza dipende dal livello di usura e consumo, dal tipo di utilizzo e dall'applicazione.
**ASCIUGATURA E PULIZIA**
Dopo l'uso, lasciare asciugare le calzature in un luogo aerato e lontano da fonti di calore. Rimuovere la polvere o lo sporco in eccesso con una spazzola.
Rimuovere le macchie con un panno umido e sapone, se necessario. Infine, lucidare la pelle fiore o la pelle pigmentata con un prodotto per la cura delle scarpe disponibile in commercio.
**UTILIZZO**
Se la scarpa è dotata di un sistema di chiusura (ad esempio lacci, cinturino per il tallone o sistema meccanico), è necessario aprirlo prima di indossarla e allacciarlo o chiuderlo una volta che la scarpa si sarà ben adattata al piede.
La marcatura CE sul prodotto indica che :
Soddisfa i requisiti essenziali previsti dal Regolamento Europeo (UE) 2016/425 :
• Sicurezza • Comodità • Resistenza all'usura
la presente calzatura ha ottenuto l'omologazione UE. da un'organizzazione competente (vedi etichetta). La dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile all'indirizzo : https://doc.honeywellsafety.com.
**Informazioni generali :**
Le calzature di sicurezza soddisfano i requisiti della norma EN ISO 20345:2022; inoltre, nella maggior parte dei casi, soddisfano i requisiti supplementari (S1, S2, S3, S3L, S3S, S4, S5, S5L, S5S, S6, S7, S7L, S7S); in alcuni casi i requisiti di base (SB).
Le calzature da lavoro soddisfano i requisiti della norma EN ISO 20347:2022 e soddisfano inoltre, nella maggior parte dei casi, i requisiti supplementari (O1, O2, O3, O3L, O3S, O4, O5, O5L, O5S, O6, O7, O7L, O7S), in alcuni casi i requisiti di base (OB).
Le marcature EN ISO 20345:2022 e EN ISO 20347:2022 presenti sul prodotto garantiscono :
In termini di comodità e resistenza all'usura, un livello di qualità accettabile definito da una norma concordata a livello europeo.
La presenza di un puntale di sicurezza che fornisce protezione contro un impatto pari a 200 joule e una compressione sotto un carico di 15 KN conformemente alla norma EN ISO 20345:2022
Tuttavia, per alcune applicazioni possono essere previsti requisiti aggiuntivi.
Per conoscere il grado di protezione offerto dalla presente calzatura, consultare la tabella seguente.

| Requisiti | Classe I | | | | | | | | | | Classe II | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Calzature di sicurezza | SB | S1 | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S | SB | S4 | S5 | S5L | S5S |
| Calzature da lavoro | OB | O1 | O2 | O3 | O3L | O3S | O6 | O7 | O7L | O7S | OB | O4 | O5 | O5L | O5S |
| Calzature tradizionali | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Tallone chiuso | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Antistatica | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Assorbimento di energia della superficie di appoggio | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Penetrazione e assorbimento dell'acqua (WPA) | | | X | X | X | X | X | X | X | X | | | X | X | X |
| Resistenza all'acqua dell'intera calzatura (WR) | | | | | | | X | X | X | X | | | | | |
| Resistenza della suola alla penetrazione Inserto metallico tipo P | | | | X | | | | X | | | | | X | | |
| Resistenza della suola alla penetrazione Inserto non metallico tipo PL | | | | | X | | | | X | | | | | X | |
| Resistenza della suola alla penetrazione Inserto non metallico tipo PS | | | | | | X | | | | X | | | | | X |
| Suola carrarmato | | | | X | X | X | | X | X | X | | | X | X | X |

La resistenza allo scivolamento dipende in larga misura dalle condizioni di prova e dalla particolare combinazione di superfici e contaminanti. Sarebbe quindi prudente testare le calzature, per quanto possibile, su superfici e in presenza di criticità reali.
È necessario prestare attenzione quando si provano o si utilizzano calzature su superfici profilate. Queste combinazioni possono dare l'impressione di fornire una resistenza allo scivolamento grazie all'attrito; in molti casi quest'impressione potrebbe essere fuorviante. Dei particolari motivi della suola possono incastrarsi con le superfici profilate. Tale interazione può cambiare rapidamente con un'usura minima.
I valori indicati nella seguente tabella corrispondono al coefficiente di attrito minimo stabilito per la resistenza allo scivolamento in conformità con le norme EN ISO 20345:2022 e EN ISO 20347:2022.

| Superficie | Liquido | Requisiti minimi: Condizione A (scivolamento del tallone in avanti) | Condizione B (scivolamento dell'avampiede all'indietro) | Superficie | Liquido | Requisiti aggiuntivi (SR): Condizione C (scivolamento del tallone in avanti) | Condizione D (scivolamento dell'avampiede all'indietro) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pavimento in piastrelle di ceramica | Laurilsolfato di sodio (NaLS) | ≥ 0.31 | ≥ 0.36 | Pavimento in piastrelle di ceramica | Glicerina | ≥ 0.19 | ≥ 0.22 |

Altri requisiti aggiuntivi per applicazioni speciali con i relativi simboli per la marcatura :
**P** : Resistenza alla perforazione con inserto metallico di tipo P — **PL** : Resistenza alla perforazione con inserto non metallico di tipo PL — **PS** : Resistenza alla perforazione con inserto non metallico di tipo PS — **A** : Calzature antistatiche — **C** : Calzature parzialmente conduttive — **HI** : Isolamento termico del complesso suola — **CI** : Isolamento dal freddo del complesso suola — **E** : Assorbimento di energia della superficie di appoggio — **WR** : Resistenza all'acqua dell'intera calzatura — **M** : Protezione metatarsale — **AN** : Protezione della caviglia — **CR** : Resistenza al taglio — **SC** : Abrasione scuff cap — **SR** : Resistenza allo scivolamento su pavimenti in ceramica con glicerina — **WPA** : Penetrazione e assorbimento dell'acqua — **FO** : Resistenza della suola all'olio combustibile — **HRO** : Resistenza della suola al contatto con il caldo — **LG** : Sostegno su scala

Le proprietà di resistenza alla penetrazione e all'assorbimento dell'acqua (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) riguardano solo i materiali della tomaia e non garantiscono l'impermeabilità complessiva della calzatura.
**Se queste marcature aggiuntive non sono presenti, i rischi sopra descritti non sono coperti.**
Queste garanzie sono valide per calzature in buono stato, e l'azienda non può essere ritenuta responsabile per un utilizzo non previsto nell'ambito della presente nota informativa.
Si prega l'utente di leggere attentamente quanto segue per un utilizzo ottimale delle calzature professionali appena ricevute.
**Se la calzatura viene fornita con una soletta rimovibile**, i test sono stati eseguiti con la soletta inserita. Le calzature devono essere utilizzate solo con la soletta al proprio posto, e quest'ultima deve essere sostituita solo da una soletta analoga fornita dal produttore originale della calzatura.
**Se la calzatura viene fornita senza soletta**, il test è stato eseguito senza la presenza di una soletta. L'applicazione di una soletta può influire sulle proprietà protettive della calzatura.
**Se la calzatura viene fornita con l'unità della suola parzialmente o interamente in poliuretano:**
Si consiglia di utilizzare le calzature entro i 3 anni successivi alla data di produzione, indicata sulla calzatura (etichetta o suola).
**Se la calzatura viene fornita con una suola in materiale diverso dal poliuretano :**
Si consiglia di utilizzare le calzature entro i **5 anni** successivi alla data di produzione, indicata sulla calzatura (etichetta o suola)).
**In entrambi i casi**, dopo questo termine, alcuni fattori come: l'esposizione alla luce solare, l'idrometria, gli sbalzi di temperatura, potrebbero causare una modifica della struttura del materiale, che non manterrebbe per più di questo periodo di tempo i livelli di prestazione richiesti definiti nel Regolamento Europeo (UE) 2016/425. I limiti temporali indicati riguardano solo le calzature nuove all'interno della confezione originale, conservate in un'area di magazzino controllata, non soggetta a repentini sbalzi di temperatura o umidità.
Queste calzature sono state progettate e realizzate tenendo conto delle esigenze degli utenti. Ci auguriamo che le soddisfino al meglio.
**Se la calzatura è resistente alla perforazione :**
La resistenza alla perforazione di queste calzature è stata misurata in laboratorio utilizzando chiodi e forze standardizzate. Chiodi di diametro inferiore e carichi statici o dinamici più elevati aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze, è necessario prendere in considerazione ulteriori misure preventive.
Attualmente sono disponibili tre tipi generici di inserti resistenti alla perforazione nelle calzature DPI. Si tratta di tipi di metallo e di materiali non metallici, che devono essere selezionati sulla base di una valutazione dei rischi legati al lavoro. Tutti i tipi offrono protezione contro i rischi di perforazione, ma ognuno di essi presenta diversi vantaggi o svantaggi aggiuntivi, tra cui i seguenti :
**Metallico (ad es. S1P, S3)** : È meno sensibile alla forma dell'oggetto/ostacolo tagliente (cioè diametro, geometria, affilatura), ma a causa delle tecniche di fabbricazione delle calzature può non coprire l'intera area inferiore del piede.
**Non metallico (PS o PL o categoria, ad esempio S1PS, S3L)** : Può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto /ostacolo tagliente (ad esempio, diametro, geometria, affilatura). Sono disponibili due tipi di protezione. Il tipo PS offre una protezione più adeguata da oggetti di diametro inferiore rispetto al tipo PL.
**Se le calzature sono dotate di caratteristiche antistatiche, è essenziale osservare le seguenti raccomandazioni :** « Le calzature antistatiche devono essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole, evitando così il rischio di accensione di scintille, per esempio, di sostanze e vapori infiammabili, e se il rischio di scosse elettriche da parte di apparecchiature o elementi sotto tensione non è stato completamente eliminato dal luogo di lavoro. Le calzature antistatiche introducono una resistenza tra il piede e il pavimento, ma potrebbero non offrire una protezione completa. Le calzature antistatiche non sono adatte per lavorare su installazioni elettriche sotto tensione. Va notato, tuttavia, che le calzature antistatiche non possono garantire un'adeguata protezione contro le scosse elettriche da scarica statica, poiché introducono solo una resistenza tra il piede e il pavimento. Se il rischio di scosse elettriche da scarica elettrostatica non è stato completamente eliminato, sono indispensabili ulteriori misure per evitare suddetti rischi. Tali misure, così come i test aggiuntivi menzionati di seguito, dovrebbero essere parte integrante del programma di prevenzione degli infortuni sul posto di lavoro.
Le calzature antistatiche non proteggono dalle scosse elettriche causate da tensione alternata o continua. In presenza del rischio di esposizione a una tensione alternata o continua, è necessario utilizzare calzature isolanti per proteggersi da lesioni gravi.
La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può essere alterata in modo significativo dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questa calzatura potrebbe non svolgere la funzione prevista se indossata in condizioni di bagnato.
Le calzature di Classe I possono assorbire l'umidità e possono diventare conduttive se indossate per periodi prolungati in condizioni di umidità e bagnato. Le calzature di classe II sono resistenti all'umidità e al bagnato e devono essere utilizzate solo se esiste il rischio di esposizione.
Se la calzatura viene indossata in condizioni in cui il materiale della suola è soggetto a contaminazione, chi la indossa deve sempre verificare le proprietà antistatiche della calzatura prima di entrare in un'area pericolosa.
Se si utilizzano calzature antistatiche, la resistenza della pavimentazione deve essere tale da non invalidare la protezione fornita dalle calzature"
Si consiglia di utilizzare una calza antistatica.
"È quindi necessario garantire che la combinazione tra le calzature e l'ambiente in cui vengono indossate sia in grado di svolgere la funzione prevista di dissipare le cariche elettrostatiche e fornire una certa protezione per tutta la durata del loro utilizzo. Pertanto, si raccomanda all'utente di condurre un test interno di resistenza elettrica, da eseguire a intervalli regolari e frequenti. »
**Se le calzature sono dotate di caratteristiche parzialmente conduttive, è essenziale osservare le seguenti raccomandazioni :**
« Le calzature elettricamente parzialmente conduttive devono essere utilizzate se è necessario ridurre al minimo le cariche elettrostatiche nel più breve tempo possibile, ad esempio quando si maneggiano esplosivi. Le calzature elettricamente parzialmente conduttive non devono essere utilizzate se il rischio di scosse provenienti da apparecchiature elettriche, parti sotto tensione con corrente alternata o tensioni continue non sono state completamente eliminati. Al fine di garantire la conduttività parziale delle calzature è stato indicato che queste debbano disporre di un limite superiore di resistenza di 100 kΩ quando sono in nuovo stato.
Durante il servizio, la resistenza elettrica delle calzature realizzate con materiale conduttore può cambiare in modo significativo a causa della flessione e della contaminazione, ed è necessario garantire che il prodotto sia in grado di svolgere la funzione di dissipazione delle cariche elettrostatiche per tutta la sua durata. Se necessario, si raccomanda quindi all'utente di condurre un test interno per la resistenza elettrica e di eseguirlo a intervalli regolari. Suddetto test, così come i test aggiuntivi menzionati di seguito, dovrebbe rappresentare una parte ordinaria e integrante del programma di prevenzione degli infortuni sul posto di lavoro.
Se la calzatura viene indossata in condizioni in cui il materiale della suola è soggetto a contaminazione da sostanze che ne possono aumentare la resistenza elettrica, chi la indossa deve sempre verificare le proprietà antistatiche prima di accedere a un'area pericolosa.
Si consiglia di utilizzare calze a dissipazione elettrica.
Se si utilizzano calzature parzialmente conduttive, la resistenza della pavimentazione deve essere tale da non invalidare la protezione fornita dalle stesse. Durante l'uso, non devono essere introdotti elementi isolanti tra la suola interna della calzatura e il piede di chi la indossa. Se un inserto (ad esempio, solette, calze) viene inserito tra la suola interna e il piede, controllare la combinazione calzatura/inserto per verificarne le proprietà elettriche.
**Le calzature non devono essere modificate, ad eccezione di adeguamenti ortopedici conformi con l'allegato A della norma**
**Modifiche ortopediche e adattamenti delle calzature di sicurezza :** Se le calzature di sicurezza acquistate dall'utente sono, con determinate limitazioni, modificabili e/o adattabili dal punto di vista ortopedico. Le informazioni sulle modifiche ortopediche che possono essere apportate si basano sul prototipo sottoposto a prova, e alla certificazione sono disponibili in rete sul sito web www.Honeywellsafety.com, oltre a un elenco di partner qualificati che si occupano di queste modifiche.
**Istruzioni ESD per le calzature di sicurezza**
Il simbolo ESD : sta per Electric Static Discharge (scarica elettrostatica).
Condizioni di utilizzo : I settori in cui vengono utilizzate le calzature ESD sono: l'industria elettronica dei semiconduttori, la chimica fine (rischi di esplosione) e tutti gli altri usi in camera bianca.
Accesso a queste aree : L'accesso del personale a queste aree è rigorosamente protetto, e l'ingresso avviene in seguito a un controllo delle prestazioni e della conformità dei DPI da parte dell'utente, utilizzando un sistema adatto a garantire il rispetto delle tolleranze.
Conformità delle calzature ESD : Le calzature contrassegnate come ESD sono state sottoposte a prova in un laboratorio autorizzato secondo la norma EN IEC 61340-4-3:2018.
Altre disposizioni : Sono identiche a quelle fornite nelle informazioni per l'utente delle calzature di sicurezza, in conformità alla norma EN ISO 20345:2022, e delle calzature da lavoro, in conformità alla norma EN ISO 20347:2022.
**Criteri per la valutazione dello stato delle calzature**
- Principio di una fessurazione pronunciata e profonda che interessa metà dello spessore del materiale della tomaia (fig. a)
- Forte abrasione del materiale della tomaia, soprattutto se l'imbottitura o il supporto del puntale sono scoperti (fig. b)
- La tomaia mostra aree con deformazioni o cuciture spaccate nel gambale (fig. c)
- La suola presenta crepe superiori a 10 mm di lunghezza e 3 mm di profondità (fig. d)
- Separazione tomaia/suola di oltre 15 mm di lunghezza e 5 mm di profondità (fig. g)
- Altezza del tacchetto della suola carrarmato inferiore a 1,5 mm in un punto qualsiasi (fig. e)
- La/le soletta/e originale/i (se presente/i) presenta/no deformazioni e schiacciamenti accentuati
- Imbottitura o bordi taglienti della protezione della punta danneggiati, che potrebbero causare ferite (fig. f)
- Delaminazione dei materiali della suola (fig. h)
- Deformazione accentuata della suola dovuta all'esposizione al calore per una delle seguenti cause (fig. i)

o unione di due o più tacchetti a causa della fusione del materiale.
o diminuzione dell'altezza di qualsiasi tacchetto al di sotto di 1,5 mm.
o fusione della parte esterna del tacchetto e dell'intersuola visibile.
• Il meccanismo di chiusura non è funzionante (sistema a cerniera, lacci, occhielli, contatto e chiusura).

# NAUDOJIMO INFORMACIJA — LT - 08/2023

**AVALYNĖS PRIEŽIŪRA**
Mūsų avalynė jūsų saugumui ir patogumui sukurta naudojant aukščiausios kokybės medžiagas ir pažangiausias technologijas.
Batai turi būti laikomi tinkamu būdu – jeigu įmanoma, batų dėžėje ir sausoje patalpoje. Bendro tarnavimo laiko termino nurodyti negalima dėl labai skirtingų įtaką turinčių veiksnių. Be to, tarnavimo terminas priklauso nuo susidėvėjimo, naudojimo pobūdžio ir paskirties.
**IŠDŽIOVINIMAS IR VALYMAS**
Panaudoję avalynę, palikite ją išdžiūti gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo karščio. Šepečiu nuvalykite dulkes ar purvą.
**NAUDOJIMAS**
Jei batai turi suvarstymo sistemą (pvz., raištelius, kulno dirželį ar mechaninę sistemą), prieš apsiaudami batą turite ją atlaisvinti, o batui patogiai prigludus prie pėdos – ją suveržti arba užsegti.
Ant šio gaminio esantis CE ženklas rodo :
Kad jis atitinka Europos Reglamento (ES) 2016/425 numatytus pagrindinius reikalavimus :
• Saugumo • Patogumo • Atsparumo nusidėvėjimui
kad šiai avalynei ES tipo patvirtinimą atliko kompetentinga organizacija (žr. etiketę). ES atitikties deklaraciją galima rasti : https://doc.honeywellsafety.com.

| Reikalavimai | I klasė | | | | | | | | | | II klasė | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Apsauginė avalynė | SB | S1 | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S | SB | S4 | S5 | S5L | S5S |
| Darbinė avalynė | OB | O1 | O2 | O3 | O3L | O3S | O6 | O7 | O7L | O7S | OB | O4 | O5 | O5L | O5S |
| Pagrindinė avalynė | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Uždara kulno sritis | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Antistatinės savybės | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Energijos sugerties kulno srityje | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Vandens skverbimasis ir sugertis | | | X | X | X | X | X | X | X | X | | | X | X | X |
| Visos avalynės atsparumas vandeniui | | | | | | | X | X | X | X | | | | | |
| Pado atsparumas pradūrimui P tipo metalinis įdėklas | | | | X | | | | X | | | | | X | | |
| Pado atsparumas pradūrimui PL tipo nemetalinis įdėklas | | | | | X | | | | X | | | | | X | |
| Pado atsparumas pradūrimui PS tipo nemetalinis įdėklas | | | | | | X | | | | X | | | | | X |
| Rantytas padas | | | | X | X | X | | X | X | X | | | X | X | X |

| Paviršius | Skystis | Minimalūs reikalavimai: A sąlyga (kulno slydimas į priekį) | B sąlyga (priekinės dalies slydimas atgal) | Paviršius | Skystis | Papildomi reikalavimai (SR): C sąlyga (kulno slydimas į priekį) | D sąlyga (priekinės dalies slydimas atgal) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Keraminių plytelių grindys | Natrio laurilsulfatas (NaLS) | ≥ 0.31 | ≥ 0.36 | Keraminių plytelių grindys | Glicerinas | ≥ 0.19 | ≥ 0.22 |

**Avalynės būklės vertinimo kriterijai**
- Atsiranda aiškiai matomi ir gilūs įtrūkimai per pusę viršutinės medžiagos storio (a pav.)
- Stiprus viršutinės medžiagos subraižymas, ypač jei tampa matoma vidinė pirštų apsauginė medžiaga (b pav.)
- Viršutinėje dalyje matomos sritys su deformacijomis arba įtrūkę siūlai (c pav.)
- Išoriniame padė matyti daugiau nei 10 mm ilgio ir 3 mm gylio įtrūkimai (d pav.)
- Viršutinės dalies atsiskyrimas nuo išorinio pado yra daugiau nei 15 mm ilgio ir 5 mm gylio (g pav.)
- Jei išorinis padas su rantytais protektoriais, protektoriaus iškilimo aukštis bet kurioje vietoje yra mažesnis nei 1,5 mm (e pav.)
- Originalūs vidpadžiai (jei yra) akivaizdžiai deformuoti ir sutrinti
- Pamušalo sunaikinimas arba aštrūs pirštų apsaugos kraštai, dėl kurių gali atsirasti sužeidimų (f pav.)
- Pado medžiagų atsisluoksniavimas (h pav.)
- Akivaizdi išorinio pado deformacija dėl šilumos poveikio – bet kuris iš toliau nurodytų rezultatų (i pav.)

o 2 ar daugiau protektoriaus iškilimų susiliejimas dėl medžiagos išsilydymo.
o Bet kurio protektoriaus iškilimo aukščio sumažėjimas iki mažiau kaip 1,5 mm.
o Išorinės protektoriaus iškilimo dalies išsilydymas, tampa matomas vidurinis padas.
• Užvarstymas tinkamai neveikia (užtraukukas, raišteliai, kilpos ir pan.).

# LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI — LV - 08/2023

**APAVU KOPŠANA**
Lai jums nodrošinātu drošību un komfortu, mūsu apavi ir rūpīgi izgatavoti no augstākās kvalitātes materiāliem, izmantojot jaunākās tehnoloģijas.
Apavi ir jāuzglabā atbilstošos apstākļos, tos novietojot apavu kastē sausā telpā, ja iespējams. Vispārēju derīguma termiņu nevar norādīt, jo apavu derīgumu ietekmē daudz dažādi faktori. Derīguma termiņš ir atkarīgs no nolietojuma pakāpes, izmantošanas veida un pielietojuma.
**ŽĀVĒŠANA UN TĪRĪŠANA**
Pēc lietošanas atstājiet apavus žāvēties labi vēdināmā vietā, prom no siltuma avotiem. Notīriet sakrājušos putekļus vai netīrumus ar suku.
Ja nepieciešams, notīriet traipus, izmantojot mitru drānu un ziepes. Nobeigumā uzspodriniet graudainas vai pigmentētas ādas laukumus, izmantojot tirdzniecībā pieejamu apavu kopšanas līdzekli.
**LIETOŠANA**
Ja apaviem ir kāda aizdares sistēma (piemēram, auklas, papēža siksniņa vai mehāniska sistēma), tā pirms apavu ieaušanas ir jāatbrīvo un tad jāsasien vai jāaizdara, kad apavi ir labi piegulējuši pēdai.
Uz šī izstrādājuma norādītā CE marķējums parāda, ka :
Tas atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām :
• Drošība • Komforts • Wear resistance
Ka šo apavu ES tipu ir apstiprinājusi kompetenta organizācija (skatīt etiķeti). ES atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē : https://doc.honeywellsafety.com.

| Prasības | I klase | | | | | | | | | | II klase | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Aizsargapavi | SB | S1 | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S | SB | S4 | S5 | S5L | S5S |
| Darba apavi | OB | O1 | O2 | O3 | O3L | O3S | O6 | O7 | O7L | O7S | OB | O4 | O5 | O5L | O5S |
| Parasti apavi | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Noslēgts papēdis | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Antistatiski | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Pamatnes enerģijas absorbēšanas spēja | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Ūdens caurlaidība un uzsūkšanās (WPA) | | | X | X | X | X | X | X | X | X | | | X | X | X |
| Apavu kopējā noturība pret ūdeni (WR) | | | | | | | X | X | X | X | | | | | |
| Zoles caurduršanas pretestība P tipa metāla ieliktnis | | | | X | | | | X | | | | | X | | |
| Zoles caurduršanas pretestība PL tipa nemetāla ieliktnis | | | | | X | | | | X | | | | | X | |
| Zoles caurduršanas pretestība PS tipa nemetāla ieliktnis | | | | | | X | | | | X | | | | | X |
| Rievota ārējā zole | | | | X | X | X | | X | X | X | | | X | X | X |

| Virsma | Šķidrums | Minimālās prasības: A apstākļi (papēža paslīdēšana uz priekšu) | B apstākļi (pēdas priekšdaļas paslīdēšana atpakaļ) | Virsma | Šķidrums | Papildu prasības (SR): C apstākļi (papēža paslīdēšana uz priekšu) | D apstākļi (pēdas priekšdaļas paslīdēšana atpakaļ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Keramikas flīžu grīda | Nātrija laurilsulfāts (NaLS) | ≥ 0.31 | ≥ 0.36 | Keramikas flīžu grīda | Glicerīns | ≥ 0.19 | ≥ 0.22 |

**Apavu stāvokļa novērtēšanas kritēriji**
- Parādījušās izteiktas, dziļas plaisas, kas līdz pusei iesniedzas augšējā materiālā (a att.)
- Ievērojams virsmateriāla nodilums, it īpaši, ja nodiluma rezultātā ir redzama purngala aizsargplāksnīte (b att.)
- Augšdaļā ir redzamas deformācijas, vai arī kājas daļā ir pārplīsušas šuves (c att.)
- Ārzolē ir plaisas, kas ir garākas par 10 mm un dziļas par 3 mm (d att.)
- Apavu augšdaļas/ārējās zoles atdalīšanās vairāk nekā 15 mm garumā un 5 mm dziļumā (g att.)
- Ārējo zoļu rievu augstums ir mazāks par 1,5 mm (e att.)
- Oriģinālā iekšzole (ja tāda ir) ir izteikti deformējusies vai sākusi drupt
- Purngala aizsargplāksnītes oderes bojājums vai asas malas, kas var radīt brūces (f att.)
- Zoles materiālu atslāņošanās (h att.)
- Izteikta ārējās zoles deformācija karstuma ietekmē, kam ir kāds no tālākajiem cēloņiem (i att.)

o 2 vai vairāk rievu savienošanās materiāla kušanas rezultātā.
o Kādas rievas augstuma samazināšanās līdz mazāk nekā 1,5 mm.
o Rievas ārpuses izkušana, kā rezultātā ir redzama vidējā zole.
• Aizdare nefunkcionē (rāvējslēdzējs, auklas, cilpiņas, manuāli aizverama sistēma).

# GEBRUIKERSINFORMATIE — NL - 08/2023

**VERZORGING VAN UW SCHOEISEL**
Ten behoeve van uw veiligheid en comfort wordt ons schoeisel met de grootste zorg gemaakt van materialen van topkwaliteit met behulp van de nieuwste technologie.
De schoenen moeten op passende wijze worden opgeborgen, indien mogelijk in de schoenendoos in een droge ruimte. Een algemene houdbaarheidsdatum kan niet worden aangegeven vanwege zeer uiteenlopende invloedsfactoren. Bovendien hangt de houdbaarheidsdatum af van de slijtage, het soort gebruik en de toepassing.
**DROGEN EN REINIGEN**
Laat uw schoeisel na gebruik drogen op een goed geventileerde plaats, uit de buurt van warmtebronnen. Verwijder stof of vuil met een borstel.
Verwijder eventuele vlekken met een vochtige doek en zeep indien nodig. Poets ten slotte het nerf- of gepigmenteerd leer met een commercieel verkrijgbaar schoenverzorgingsproduct.
**GEBRUIK**
Als de schoen een sluitsysteem heeft (bijv. veters, hielriem of mechanisch systeem), moet u dit losmaken voordat u de schoen aantrekt en vastmaken of sluiten wanneer de schoen versteld is zodat deze goed om de voet past.
De CE-markering op dit product geeft aan dat :
Het voldoet aan de essentiële eisen van de Europese Verordening (EU) 2016/425 :
• Veiligheid • Comfort • Slijtvastheid
Dat dit schoeisel door de EU is goedgekeurd door een bevoegde organisatie (zie etiket). De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op : https://doc.honeywellsafety.com.

| Vereisten | Klasse I | | | | | | | | | | Klasse II | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Veiligheidsschoeisel | SB | S1 | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S | SB | S4 | S5 | S5L | S5S |
| Werkschoeisel | OB | O1 | O2 | O3 | O3L | O3S | O6 | O7 | O7L | O7S | OB | O4 | O5 | O5L | O5S |
| Basisschoeisel | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Gesloten hiel | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Antistatisch | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Energieabsorptie van de binnenzool | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Waterpenetratie en -absorptie (WPA) | | | X | X | X | X | X | X | X | X | | | X | X | X |
| Waterbestendigheid van gehele schoeisel (WR) | | | | | | | X | X | X | X | | | | | |
| Penetratieweerstand van de zool Metalen inzetstuk type P | | | | X | | | | X | | | | | X | | |
| Penetratieweerstand van de zool Niet-metalen inzetstuk type PL | | | | | X | | | | X | | | | | X | |
| Penetratieweerstand van de zool Niet-metalen inzetstuk type PS | | | | | | X | | | | X | | | | | X |
| Buitenzool met schoenplaatjes | | | | X | X | X | | X | X | X | | | X | X | X |

| Oppervlak | Vloeistof | Minimumvereisten: Toestand A (voorwaartse hielslip) | Toestand B (achterwaartse voorslip) | Oppervlak | Vloeistof | Aanvullende eisen (SR): Toestand C (voorwaartse hielslip) | Toestand D (achterwaartse voorslip) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Keramische tegelvloer | Natriumlaurylsulfaat (NaLS) | ≥ 0.31 | ≥ 0.36 | Keramische tegelvloer | Glycerine | ≥ 0.19 | ≥ 0.22 |

**Criteria voor de beoordeling van de staat van schoeisel**
- Begin van duidelijke en diepe scheuren die de helft van de bovenste materiaaldikte aantasten (fig. a)
- Flinke slijtage van het bovenmateriaal, vooral als de teenrand of de neus bloot komt te liggen (fig. b)
- De bovenkant vertoont delen met vervormingen of gespleten naden in het been (fig. c)
- De buitenzool vertoont scheuren van meer dan 10 mm lang en 3 mm diep (fig. d)
- Scheiding tussen bovenkant en buitenzool van meer dan 15 mm lang en 5 mm diep (fig. g)
- Schoenplaathoogte voor zolen met schoenplaatjes op enig punt lager dan 1,5 mm (fig. e)
- Originele inlegzool (indien aanwezig) vertoont duidelijke vervorming en compressie
- Schade aan de voering of scherpe randen aan de teenbescherming die wonden kunnen veroorzaken (fig. f)
- Delaminatie van de zoolmaterialen (fig. h)
- Duidelijke vervorming van de buitenzool door blootstelling aan hitte of een van de volgende oorzaken (fig. i)

o Verbinding van 2 of meer schoenplaatjes door het smelten van het materiaal.
o Verlaging van de hoogte van een schoenplaatje tot minder dan 1,5 mm.
o Smelten van de buitenkant van het schoenplaatje waardoor de tussenzool zichtbaar wordt.
• Het sluitingsmechanisme functioneert niet naar behoren (rits, veters, oogjes, contact en sluitsysteem).

# INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA — PL - 08/2023

**STARANNOŚĆ I WYSOKA JAKOŚĆ**
Nasze obuwie jest wykonywane z największą starannością, z najwyższej jakości materiałów i z zastosowaniem najnowocześniejszej technologii z myślą o bezpieczeństwie i komforcie użytkowania.
Buty muszą być przechowywane w odpowiedni sposób, najlepiej w pudełku i w suchym miejscu. Ze względu na wiele różnych czynników zewnętrznych podanie ich ogólnego okresu trwałości jest niemożliwe. Zależy on również od zużycia, sposobu użytkowania i zastosowania butów.
**SUSZENIE I CZYSZCZENIE**
Po zakończeniu użytkowania pozostawić obuwie do wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji, z dala od źródeł ciepła. Pył lub zabrudzenia usunąć szczotką.
**UŻYTKOWANIE**
Jeżeli but ma system zamykania (np. sznurowadła, pasek piętowy lub system mechaniczny), przed założeniem buta należy go poluzować, a po odpowiednim dopasowaniu do stopy – zawiązać lub zapiąć.
Oznakowanie CE na produkcie wskazuje, że :
Produkt spełnia zasadnicze wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425 w zakresie :
• Bezpieczeństwa • Komfortu • Odporności na ścieranie
Obuwie posiada certyfikat badania typu UE wydany przez właściwą organizację (zob. etykieta). Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie: https://doc.honeywellsafety.com.

| Wymagania | Klasa I | | | | | | | | | | Klasa II | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Obuwie ochronne | SB | S1 | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S | SB | S4 | S5 | S5L | S5S |
| Obuwie zawodowe | OB | O1 | O2 | O3 | O3L | O3S | O6 | O7 | O7L | O7S | OB | O4 | O5 | O5L | O5S |
| Obuwie podstawowe | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Zamknięty obszar pięty | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Antystatyczne | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Absorpcja energii w części piętowej | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Przenikanie i wchłanianie wody (WPA) | | | X | X | X | X | X | X | X | X | | | X | X | X |
| Wodoodporność całego buta (WR) | | | | | | | X | X | X | X | | | | | |
| Odporność podeszwy na przenikanie Wkładka metalowa typu P | | | | X | | | | X | | | | | X | | |
| Odporność podeszwy na przenikanie Wkładka niemetalowa typu PL | | | | | X | | | | X | | | | | X | |
| Odporność podeszwy na przenikanie Wkładka niemetalowa typu PS | | | | | | X | | | | X | | | | | X |
| Podeszwa zewnętrzna z występami | | | | X | X | X | | X | X | X | | | X | X | X |

| Powierzchnia | Ciecz | Wymagania minimalne: Warunek A (poślizg pięty do przodu) | Warunek B (poślizg przedniej części stopy do tyłu) | Powierzchnia | Ciecz | Wymagania dodatkowe (SR): Warunek C (poślizg pięty do przodu) | Warunek D (poślizg przedniej części stopy do tyłu) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Posadzka z płytek ceramicznych | Laurylosiarczan sodu (NaLS) | ≥ 0.31 | ≥ 0.36 | Posadzka z płytek ceramicznych | Gliceryna | ≥ 0.19 | ≥ 0.22 |

**Kryteria oceny stanu obuwia**
- Początek wyraźnego i głębokiego pęknięcia na połowie głębokości materiału cholewki (rys. a)
- Znaczne przetarcie materiału cholewki, szczególnie w przypadku odsłonięcia podnoska lub noska (rys. b)
- Odkształcenia na cholewce lub rozejście szwów w górnej części buta (rys. c)
- Pęknięcia na podeszwie zewnętrznej o długości większej niż 10 mm i głębokości większej niż 3 mm (rys. d)
- Rozejście się cholewki i podeszwy zewnętrznej na długości większej niż 15 mm i na głębokości większej niż 5 mm (rys. g)
- Występy na podeszwach zewnętrznych o wysokości w żadnym miejscu nieprzekraczającej 1,5 mm (rys. e)
- Oryginalna(-e) wyściółka(-i) [jeśli występuje(-ą)] jest w znacznym stopniu odkształcona i zgnieciona
- Zniszczenie podszewki lub zaostrzenie krawędzi noska, które może skutkować zranieniem (rys. f)
- Rozwarstwienie materiałów podeszwy (rys. h)
- Znaczne odkształcenie podeszwy zewnętrznej ze względu na narażenie na działanie ciepła lub dowolną z poniższych przyczyn (rys. i))

o złączenie co najmniej 2 występów wskutek stopienia materiału.
o zmniejszenie wysokości dowolnego występu poniżej 1,5 mm.
o stopienie zewnętrznej powierzchni występu i odsłonięcie podeszwy środkowej.
• Niedziałający mechanizm zamykania (zamek błyskawiczny, sznurowadła, oczka, chwyt i system zamykania).

# INFORMAÇÃO DO UTILIZADOR — PT - 08/2023

**CUIDADOS COM O SEU CALÇADO**
Para sua segurança e conforto, o nosso calçado foi fabricado com o maior cuidado a partir de materiais de alta qualidade, utilizando a mais recente tecnologia.
Os sapatos devem ser armazenados de forma apropriada, se possível, na caixa de sapatos e numa sala seca. Uma data de validade geral não pode ser indicada devido a fatores de influência muito diferentes. Além disso, a data de validade depende do desgaste, do tipo de utilização e da aplicação.
**SECAGEM E LIMPEZA**
Após a utilização deixe o seu calçado a secar num local arejado, longe do calor. Remover qualquer excesso de pó ou sujidade com uma escova.
Remover quaisquer manchas usando um pano húmido e sabão, se necessário. Finalmente polir qualquer couro usando um produto de cuidado de calçado disponível comercialmente.
**UTILIZAÇÃO**
Se o sapato tiver um sistema de fecho (por exemplo, atacadores, correia de calcanhar, ou sistema mecânico), deve soltar-se antes de colocar o sapato e atá-lo ou fechá-lo quando o sapato estiver bem adaptado ao pé.
A marca CE neste produto mostra que :
Satisfaz os requisitos essenciais previstos no Regulamento Europeu (EU) 2016/425 :
• Segurança • Conforto • Resistência ao desgaste
Que este calçado tenha sido aprovado pela UE. por uma organização competente (ver rótulo). A declaração de conformidade da UE está disponível em : https://doc.honeywellsafety.com.
**Informação geral :**
O calçado de segurança cumpre os requisitos da norma EN ISO 20345:2022 e cumpre, na maioria dos casos, os requisitos suplementares (S1, S2, S3, S3L, S3S, S4, S5, S5L, S5S, S6, S7, S7L, S7S), em alguns casos os requisitos básicos (SB).
O calçado de trabalho cumpre os requisitos da norma EN ISO 20347:2022 e cumpre, na maioria dos casos, os requisitos suplementares (O1, O2, O3, O3L, O3S, O4, O5, O5L, O5S, O6, O7, O7L, O7S), em alguns casos os requisitos básicos (OB).
A marcação EN ISO 20345:2022 e EN ISO 20347:2022 nas garantias do produto :
Em termos de conforto e resistência ao desgaste, um nível de qualidade aceitável, tal como definido por uma norma europeia acordada.
A presença de uma biqueira de segurança que protege contra um impacto equivalente a 200 joules e contra a compressão sob uma carga de 15 KN para EN ISO 20345:2022
No entanto, para certas aplicações, podem ser fornecidos requisitos adicionais.
Para ter conhecimento do grau de proteção proporcionado por este calçado, consulte o quadro abaixo.

| Requisitos | Classe I | | | | | | | | | | Classe II | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Calçado de segurança | SB | S1 | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S | SB | S4 | S5 | S5L | S5S |
| Calçado ocupacional | OB | O1 | O2 | O3 | O3L | O3S | O6 | O7 | O7L | O7S | OB | O4 | O5 | O5L | O5S |
| Calçado básico | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Área de calcanhar fechada | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Antiestático | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Absorção de energia da região do calcanhar | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Penetração e absorção de água (WPA) | | | X | X | X | X | X | X | X | X | | | X | X | X |
| Resistência à água de todo o calçado (WR) | | | | | | | X | X | X | X | | | | | |
| Resistência à penetração do solo Inserção metálica tipo P | | | | X | | | | X | | | | | X | | |
| Resistência à penetração do solo Inserção não-metal tipo PL | | | | | X | | | | X | | | | | X | |
| Resistência à penetração do solo Inserção não-metal tipo PS | | | | | | X | | | | X | | | | | X |
| Sola com relevo | | | | X | X | X | | X | X | X | | | X | X | X |

A resistência ao escorregamento é altamente dependente das condições de teste, e da combinação particular da superfície e contaminante. Seria, portanto, prudente testar o calçado, na medida do possível, contra superfícies da vida real e outros desafios.
Deve ter-se cuidado ao testar ou utilizar calçado em pavimentos perfilados. Tais combinações podem dar a impressão de fornecer resistência ao deslizamento através do atrito; em muitos casos, esta impressão pode ser enganosa. Os padrões específicos da banda de rodagem podem interbloquear-se com os pavimentos perfilados. Esta interação pode mudar rapidamente, mesmo com uma pequena quantidade de desgaste.
Os valores indicados no quadro abaixo correspondem ao coeficiente mínimo de atrito necessário para a resistência ao deslizamento, de acordo com a norma EN ISO 20345:2022 e EN ISO 20347:2022.

| Superfície | Líquido | Requisitos mínimos: Condição A (patinagem do calcanhar dianteiro) | Condição B (escorregamento para trás) | Superfície | Líquido | Requisitos aditionais (SR): Condição C (patinagem do calcanhar dianteiro) | Condição D (escorregamento para trás) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cerâmica chão de ladrilhos | Lauril de Sódio sulfato (NaLS) | ≥ 0.31 | ≥ 0.36 | Cerâmica chão de ladrilhos | Glicerina | ≥ 0.19 | ≥ 0.22 |

Outros requisitos adicionais para aplicações especiais com símbolos apropriados para marcação :
**P** : Resistência à perfuração com inserção de metal P — **PL** : Resistência à perfuração com inserções não metálicas PL — **PS** : Resistência à perfuração com inserções não metálicas PS — **A** : Calçado anti-estático — **C** : Calçado parcialmente condutivo — **HI** : Isolamento térmico do único complexo — **CI** : Isolamento a frio do único complexo — **E** : Absorção de energia da região do assento — **WR** : Resistência à água de todo o calçado — **M** : Proteção Metatarsal — **AN** : Proteção do tornozelo — **CR** : Resistência ao corte — **SC** : Abrasão da testeira sobreposta — **SR** : Resistência ao escorregamento em pavimentos de cerâmica com glicerina — **WPA** : Penetração e absorção de água — **FO** : Resistência da sola exterior ao óleo combustível — **HRO** : Resistência da sola exterior ao contato quente — **LG** : Sistema grip para Escada

As propriedades de penetração e resistência à absorção de água (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) só dizem respeito aos materiais superiores e não garantem a impermeabilidade global do calçado.
**Se não houver nenhuma destas marcas adicionais, os riscos acima descritos não são cobertos.**
Estas garantias são válidas para calçado em boas condições e a empresa não pode ser responsabilizada por qualquer utilização não prevista no âmbito desta informação.
Pedimos-lhe que leia atentamente o seguinte, a fim de fazer o melhor uso possível do calçado profissional que acabou de receber.
**Se o calçado for fornecido com uma palmilha amovível**, os testes foram efetuados com a palmilha no local. O calçado só deve ser utilizado com a palmilha no lugar e a palmilha só deve ser substituída por uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante original do calçado.
**Se o calçado for fornecido sem a palmilha**, foram efetuados testes sem a palmilha. A colocação de uma bainha pode afetar as propriedades protetoras do calçado.
**Se o calçado for fornecido com uma parte, ou a totalidade da unidade de sola em poliuretano:**
Aconselhamos que o calçado deve ser utilizado no limite de **3 anos** após a data de fabrico, que figura no calçado (rótulo ou sola exterior).
**Se o calçado for fornecido com uma unidade de sola feita de um material que não seja poliuretano :**
Aconselhamos que o calçado deve ser utilizado no limite de **5 anos** após a data de fabrico, que figura no calçado (rótulo ou sola exterior).
**Em ambos os casos**, após este limite de tempo, certos fatores tais como: exposição à luz solar, hidrometria, alterações de temperatura, poderiam causar uma modificação na estrutura do material, o que deixaria de manter os mesmos níveis de desempenho em relação aos requisitos definidos no Regulamento Europeu (UE) 2016/425. Estes limites de tempo indicados, referem-se apenas ao calçado novo na sua embalagem original, mantido numa área de stock controlada, não sujeito a mudanças rápidas de temperatura ou níveis de humidade.
Este calçado foi concebido e fabricado tendo em conta os seus requisitos e esperamos que lhe sirvam bem.
**Se o calçado tiver resistência à perfuração :**
A resistência à perfuração deste calçado foi medida em laboratório utilizando pregos e forças padronizadas. Pregos de menor diâmetro e cargas estáticas ou dinâmicas mais elevadas aumentarão o risco de ocorrência de perfuração. Em tais circunstâncias, devem ser consideradas medidas preventivas adicionais. Estão atualmente disponíveis três tipos genéricos de inserções resistentes à perfuração no calçado de EPI. Estes são tipos de metal e os de materiais não metálicos, que devem ser escolhidos com base numa avaliação de risco relacionada com o trabalho. Todos os tipos dão proteção contra riscos de perfuração, mas cada um tem vantagens ou desvantagens adicionais diferentes, incluindo o seguinte :
**Metal (e.x. S1P, S3)** : É menos afetado pela forma do objeto/perigo cortante (isto é, diâmetro, geometria, nitidez) mas devido às técnicas de sapateado pode não cobrir toda a área inferior do pé.
**Não metálico (PS ou PL ou categoria e.x. S1PS, S3L)** : Pode ser mais leve, mais flexível e proporcionar uma maior área de cobertura, mas a resistência à perfuração pode variar mais dependendo da forma do objeto/perigo cortante (ou seja, diâmetro, geometria, nitidez). Estão disponíveis dois tipos em termos de proteção. O tipo PS pode oferecer uma proteção mais apropriada contra objetos de diâmetro mais pequeno do que o tipo PL.
**O calçado não deve ser modificado, exceto para adaptações ortopédicas de acordo com o Anexo A da norma**
**Instruções ESD para calçado de segurança**
O símbolo ESD : significa Descarga estática elétrica.
Condições de utilização : As áreas em que o calçado ESD é utilizado são: indústria eletrónica de semicondutores, química fina (riscos de explosão) e todas as outras utilizações da sala branca.
Conformidade do calçado ESD : O calçado marcado como ESD foi testado num laboratório aprovado de acordo com a norma EN IEC 61340-4-3:2018.
**Critérios para a avaliação do estado do calçado**
- Início de rachaduras pronunciadas e profundas que afetam metade da espessura superior do material (fig. a)
- Forte abrasão do material superior, especialmente se for revelado o testeira ou a biqueira) (fig. b)
- A parte superior mostra áreas com deformações ou costuras fendidas na perna (fig. c)
- A sola exterior apresenta fendas superiores a 10 mm de comprimento e 3 mm de profundidade (fig. d)
- Separação superior/exterior de mais de 15 mm de comprimento e 5 mm de profundidade (fig. g)
- Altura de clivagem para solas clivadas em qualquer ponto inferior a 1,5 mm (fig. e)
- Palmilha/s original(ais) (se houver) mostrando uma deformação e esmagamento pronunciados
- Destruição do revestimento ou das bordas afiadas da protecção do dedo do pé que podem causar ferimentos (fig. f)
- Delaminação dos materiais de soldadura (fig. h)
- Deformação pronunciada da sola exterior devido à exposição ao calor qualquer uma das seguintes causas (fig. i)

o união de 2 ou mais cunhos devido ao derretimento do material.
o diminuição da altura de qualquer gancho para menos de 1,5 mm.
o derretimento do exterior do gancho e da entressola torna-se visível.
• O mecanismo de fecho não está em condições de funcionamento (fecho de correr, cordões, ilhós, tacto e sistema de fecho).

# INFORMATII PENTRU UTILIZATOR — RO - 08/2023

**ÎNGRIJIREA ÎNCĂLȚĂMINTEI DVS.**
Pentru siguranța și confortul dvs., încălțămintea noastră a fost confecționată cu cea mai mare atenție, din materiale de cea mai bună calitate, folosind cele mai noi tehnologii.
Pantofii trebuie să fie depozitați în mod corespunzător, dacă este posibil, în cutii de încălțăminte, într-o încăpere uscată. Nu poate fi indicată o dată de expirare generală, având în vedere factorii foarte diferiți care o influențează. În plus, valabilitatea depinde de uzură, de tipul de utilizare și de scopul utilizării.
**USCARE ȘI CURĂȚARE**
După utilizare lăsați încălțămintea să se usuce într-un loc aerisit departe de căldură. Îndepărtați praful sau murdăria în exces, folosind o perie.
**UTILIZARE**
Dacă pantoful are un sistem de închidere (de exemplu, șireturi, curea pentru călcâi sau sistem mecanic), trebuie să îl eliberați înainte de a încălța pantoful și să îl legați sau să îl închideți atunci când pantoful este bine așezat pe picior.
Marcajul CE de pe acest produs arată că :
Îndeplinește cerințele esențiale prevăzute de Regulamentul European (UE) 2016/425 :
• Siguranță • Confort • Rezistența la uzură

| Cerințe | Clasa I | | | | | | | | | | Clasa II | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Încălțăminte de protecție | SB | S1 | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S | SB | S4 | S5 | S5L | S5S |
| Încălțăminte de lucru | OB | O1 | O2 | O3 | O3L | O3S | O6 | O7 | O7L | O7S | OB | O4 | O5 | O5L | O5S |
| Încălțăminte de bază | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Zonă închisă a călcâiului | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Antistatic | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Absorbția de energie în zona călcâiului | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Rezistența la pătrunderea și absorbția apei (WPA) | | | X | X | X | X | X | X | X | X | | | X | X | X |
| Rezistența generală la apă (WR) | | | | | | | X | X | X | X | | | | | |
| Talpă rezistentă la perforare Inserție metalică de tip P | | | | X | | | | X | | | | | X | | |
| Talpă rezistentă la perforare Inserție nemetalică de tip PL | | | | | X | | | | X | | | | | X | |
| Talpă rezistentă la perforare Inserție nemetalică de tip PS | | | | | | X | | | | X | | | | | X |
| Talpă exterioară cu crampoane | | | | X | X | X | | X | X | X | | | X | X | X |

| Suprafață | Lichid | Cerințe minime: Condiția A (alunecarea călcâiului înainte) | Condiția B (alunecare înapoi a părții din față) | Suprafață | Lichid | Cerințe suplimentare (SR): Condiția C (alunecarea călcâiului înainte) | Condiția D (alunecare înapoi a părții din față) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pardoseală din plăci de ceramică | Lauril sulfat de sodiu (NaLS) | ≥ 0.31 | ≥ 0.36 | Pardoseală din plăci de ceramică | Glicerină | ≥ 0.19 | ≥ 0.22 |

**Criterii de evaluare a stării încălțămintei**
- Începutul fisurării pronunțate și profunde care afectează jumătate din grosimea superioară a materialului (fig. a)
- Abraziune puternică a materialului superior, mai ales dacă stratul intermediar din vârful pantofului sau bombeul devine vizibil (fig. b)
- Partea superioară prezintă zone cu deformări sau cusături desfăcute pe picior (fig. c)
- Talpa exterioară prezintă fisuri mai mari de 10 mm lungime și 3 mm adâncime (fig. d)
- Separarea părții superioare/a tălpii cu o lungime mai mare de 15 mm și o adâncime mai mare de 5 mm (fig. g)
- Înălțimea crampoanelor pentru tălpi cu crampoane în orice punct mai mică de 1,5 mm (fig. e)
- Branțurile originale (dacă există) prezintă deformare și strivire pronunțate
- Distrugerea căptușelii sau margini ascuțite ale protecției degetelor de la picioare, care ar putea provoca răni (fig. f)
- Delaminarea materialelor de pe talpă (fig. h)
- Deformare pronunțată a tălpii exterioare din cauza expunerii la căldură din oricare dintre următoarele cauze (fig. i)

o lipirea a 2 sau mai multe crampoane ca urmare a topirii materialului.
o scăderea înălțimii oricărui crampon la mai puțin de 1,5 mm.
o topirea exteriorului cramponului și stratul median al tălpii devine vizibil.
• Mecanismul de închidere nu funcționează (fermoar, șireturi, ochiuri, sistem de închidere prin atingere).

# INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA — SK - 08/2023

**STAROSTLIVOSŤ O OBUV**
Pre vašu bezpečnosť a pohodlie je naša obuv vyrobená s najvyššou starostlivosťou z materiálov najvyššej kvality s použitím najnovšej technológie.
Ak je to možné, obuv sa musí skladovať vhodným spôsobom v škatuli na obuv a v suchej miestnosti. Všeobecný dátum použiteľnosti nemožno uviesť z dôvodu veľmi odlišných ovplyvňujúcich faktorov. Okrem toho doba použiteľnosti závisí od opotrebovania, druhu použitia a aplikácie.
**SUŠENIE A ČISTENIE**
Po použití nechajte obuv vyschnúť na vetranom mieste mimo dosahu tepla. Kefou odstráňte všetok prach alebo nečistoty.
**POUŽÍVANIE**
Ak je obuv vybavená zatváracím systémom (napr. šnúrky, strmeň päty alebo mechanický systém), musíte ho pred nasadením obuvi uvoľniť a zaviazať alebo zatvoriť, keď je obuv dobre prispôsobená chodidlu.
Značka CE na tomto výrobku ukazuje, že :
Výrobok spĺňa základné požiadavky stanovené v Európskom nariadení (EÚ) 2016/425 :
• Bezpečnosť • Komfort • Odolnosť voči opotrebeniu
Táto obuv bola typovo schválená v EÚ príslušnou organizáciou (pozri štítok). EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na adrese: https://doc.honeywellsafety.com.

| Požiadavky | Trieda I | | | | | | | | | | Trieda II | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezpečnostná obuv | SB | S1 | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S | SB | S4 | S5 | S5L | S5S |
| Pracovná obuv | OB | O1 | O2 | O3 | O3L | O3S | O6 | O7 | O7L | O7S | OB | O4 | O5 | O5L | O5S |
| Základná obuv | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Oblasť zatvorenej päty | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Antistatická | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Absorpcia energie v oblasti päty | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Prenikanie a absorpcia vody (WPA) | | | X | X | X | X | X | X | X | X | | | X | X | X |
| Odolnosť celej obuvi voči vode (WR) | | | | | | | X | X | X | X | | | | | |
| Penetračná odolnosť podrážky Kovová vložka, typ P | | | | X | | | | X | | | | | X | | |
| Penetračná dolnosť podrážky Nekovová vložka, typ PL | | | | | X | | | | X | | | | | X | |
| Penetračná odolnosť podrážky Nekovová vložka, typ PS | | | | | | X | | | | X | | | | | X |
| Profilovaná podrážka | | | | X | X | X | | X | X | X | | | X | X | X |

| Povrch | Kvapalina | Minimálne požiadavky: Podmienka A (sklznutie päty dopredu) | Podmienka B (sklznutie prednej časti dozadu) | Povrch | Kvapalina | Dodatočné požiadavky (SR): Podmienka C (sklznutie päty dopredu) | Podmienka D (sklznutie prednej časti dozadu) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Keramické dlaždice | Laurylsulfát sodný (NaLS) | ≥ 0.31 | ≥ 0.36 | Keramické dlaždice | Glycerín | ≥ 0.19 | ≥ 0.22 |

**Kritériá na posúdenie stavu obuvi**
- Začiatok výrazného a hlbokého praskania postihujúceho polovicu hrúbky horného materiálu (obr. a)
- Silné odrenie horného materiálu, najmä ak je odhalená ochranná špička (obr. b)
- Na zvršku sú viditeľné oblasti s deformáciami alebo úseky s prasknutými švami (obr. c)
- Podrážka vykazuje praskliny dlhšie ako 10 mm a hlboké 3 mm (obr. d)
- Oddelenie zvršku/podrážky s dĺžkou viac ako 15 mm a hĺbkou 5 mm (obr. g)
- Výška profilu pri podrážkach s profilom je v ktoromkoľvek bode nižšia ako 1,5 mm (obr. e)
- Pôvodná vložka/vložky (ak existujú) vykazuje výraznú deformáciu a poškodenie
- Zničenie výstelky alebo ostrých okrajov ochrany prstov, ktoré by mohli spôsobiť poranenia (obr. f)
- Delaminácia materiálov podrážky (obr. h)
- Výrazná deformácia podrážky, spôsobená vystavením teplu, z niektorej z nasledujúcich príčin (obr. i)

o spojenie 2 alebo viac výstupkov profilu v dôsledku tavenia materiálu.
o zníženie výšky akéhokoľvek výstupku profilu na menej ako 1,5 mm.
o roztavenie vonkajšej časti profilu a medzipodrážka sa stáva viditeľnou.
• Mechanizmus zatvárania je nefunkčný (zips, šnúrky, očká, dotykový a zatvárací systém).

# INFORMACIJE ZA UPORABNIKE — SI - 08/2023

**NEGA ZA VASO OBUTEV**
Naša obutev je za vašo varnost in udobje izdelana z največjo skrbnostjo iz vrhunskih materialov z uporabo najnovejše tehnologije.
Čevlje shranjujte na ustrezen način, če je mogoče v škatli za čevlje in na suhem. Zaradi zelo različnih dejavnikov splošnega datuma uporabnosti ni mogoče navesti. Poleg tega je datum uporabnosti odvisen od obrabe in vrste uporabe.
**SUŠENJE IN ČIŠČENJE**
Po uporabi pustite, da se obuvala posušijo na zračnem prostoru, kjer ni vročine. Odvečen prah ali umazanijo odstranite s krtačo.
**UPORABA**
Če ima čevelj sistem za zapiranje (npr. vezalke, petni pas ali mehanski sistem), ga morate pred obuvanjem odpeti in zavezati ali zapreti, ko se čevelj dobro prilagodi stopalu.
Oznaka CE na tem izdelku prikazuje, da :
Izdelek izpolnjuje bistvene zahteve iz Evropske uredbe (EU) 2016/425 :
• Varnost • Udobje • Odpornost proti obrabi

| Zahteve | Razred I | | | | | | | | | | Razred II | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Zaščitna obutev | SB | S1 | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S | SB | S4 | S5 | S5L | S5S |
| Delovna obutev | OB | O1 | O2 | O3 | O3L | O3S | O6 | O7 | O7L | O7S | OB | O4 | O5 | O5L | O5S |
| Osnovna obutev | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Zaprto območje pete | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Antistatično | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Absorpcija energije sedeža regija | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Vdiranje in absorpcija vode (WPA) | | | X | X | X | X | X | X | X | X | | | X | X | X |
| Odpornost na vodo celotnega obuvala (WR) | | | | | | | X | X | X | X | | | | | |
| Peta Odpornost proti prodiranju Kovinski vložek tipa P | | | | X | | | | X | | | | | X | | |
| Peta Odpornost proti prodiranju Nekovinski vložek tipa PL | | | | | X | | | | X | | | | | X | |
| Peta Odpornost proti prodiranju Nekovinski vložek tipa PS | | | | | | X | | | | X | | | | | X |

| Površina | Tekočina | Minimalne zahteve: Stanje A (zdrs pete naprej) | Stanje B (zdrs sprednjega dela nazaj) | Površina | Tekočina | Dodatne zahteve (SR): Stanje C (zdrs pete naprej) | Stanje D (zdrs sprednjega dela nazaj) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tla s keramičnimi ploščicami | Natrijev lauril sulfat (NaLS) | ≥ 0.31 | ≥ 0.36 | Tla s keramičnimi ploščicami | Glicerin | ≥ 0.19 | ≥ 0.22 |

**Kriteriji za ocenjevanje stanja obutve**
- Začetek izrazitih in globokih razpok, ki prizadenejo polovico zgornje debeline materiala (sl. a)
- Močna obraba zgornjega materiala, zlasti če je razkrita prstna obloga ali kapica (sl. b)
- Na zgornjem delu so vidne deformacije ali razpokani šivi na nogi (sl. c)
- Podplat ima razpoke, večje od 10 mm dolžine in 3 mm globine (sl. d)
- Ločitev med zgornjim delom in zunanjim delom podplata, dolga več kot 15 mm in globoka več kot 5 mm (sl. g)
- Višina podplata pri razcepljenih podplatih na kateri koli točki je nižja od 1,5 mm (sl. e)
- Izvirni vložek (če obstaja) ima izrazite deformacije in zmečkanine
- Uničenje podloge ali ostrih robov zaščite prstov, ki lahko povzročijo rane (sl. f)
- Razslojitev materialov za spajanje (sl. h)
- Izrazita deformacija podplata zaradi izpostavljenosti vročini iz katerega koli od naslednjih vzrokov (sl. i)

o Združevanje 2 ali več zagozd zaradi taljenja materiala.
o Zmanjšanje višine katere koli zagozde na manj kot 1,5 mm.
o Vidno je taljenje zunanjega dela zagozde in vmesnega podplata.
• Zapiralni mehanizem ne deluje (zadrga, vezalke, ušesca, sistem za zapiranje).

# INFORMATION TILL ANVÄNDARE — SE - 08/2023

**SKOTSEL AV SKOR**
För din säkerhet och komfort har våra skor tillverkats ytterst noggrant i material med högsta kvalitet och med hjälp av den senaste tekniken.
Skorna måste förvaras på lämpligt sätt, helst i skokartongen och i ett torrt utrymme. Det går inte att uppge ett allmänt bäst före-datum på grund av den stora mängden faktorer som kan påverka. Bäst före-datum beror också på slitage, typ av användning samt omgivningar.
**TORKNING OCH RENGÖRING**
Efter användning ska du låta skorna torka på en väl ventilerad plats på behörigt avstånd från hetta. Ta bort allt överskottsdamm och all smuts med en borste.
Ta bort alla märken med en fuktig torkduk och tvållösning om så behövs. Borsta till slut allt läder eller pigmenterat material med en kommersiellt tillgänglig skovårdsprodukt.
**ANVÄNDNING**
Om skon har någon form av förslutning (t.ex. snören, remmar eller annat) måste du lossa dessa innan du tar på eller tar av skorna och försluta dem när skon sitter väl på foten.
CE-märket på produkten visar att :
Produkten uppfyller de väsentliga kraven enligt europeiska förordningen (EU) 2016/425 :
• Säkerhet • Komfort • Slitagetålighet
Dessa skor har typgodkänts i EU. Godkännandet har gjorts av en behörig organisation (se märkning). EU-försäkran om överensstämmelse finns på : https://doc.honeywellsafety.com.
**Allmän information :**
Skyddsskorna uppfyller kraven i SS-EN ISO 20345:2022 och går bortom denna standard i de flesta fall (S1, S2, S3, S3L, S3S, S4, S5, S5L, S5S, S6, S7, S7L, S7S), och i vissa fall uppfylls baskraven (SB).
Arbetsskorna uppfyller kraven i SS-EN ISO 20347:2022 och uppfyller dessutom tilläggskraven i de flesta fall (O1, O2, O3, O3L, O3S, O4, O5, O5L, O5S, O6, O7, O7L, O7S), och i vissa fall uppfylls baskraven (OB).
Märkningen för SS-EN ISO 20345:2022 och SS-EN ISO 20347:2022 på produkten garanterar:
Vad gäller komfort och slitagemotstånd en nivå med acceptabel kvalitet enligt definitionen i en överenskommen Europastandard.
Förekomsten av en skyddshätta ger skydd mot en slagkraft motsvarande 200 joule och mot sammanpressningskraft under en last på 15 kN enligt SS-EN ISO 20345:2022
För vissa användningsområden kan ytterligare krav förekomma.
Se tabellen nedan så att du är medveten om den grad av skydd som dessa skor ger.

| Krav | Klass I | | | | | | | | | | Klass II | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Skyddsskor | SB | S1 | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S | SB | S4 | S5 | S5L | S5S |
| Arbetsskor | OB | O1 | O2 | O3 | O3L | O3S | O6 | O7 | O7L | O7S | OB | O4 | O5 | O5L | O5S |
| Vanliga skor | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Täckt hälyta | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Antistatisk | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Energiabsorption i underlagsregionen | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Vatteninträngning och absorption (WPA) | | | X | X | X | X | X | X | X | X | | | X | X | X |
| Vattenmotstånd hos hela skon (WR) | | | | | | | X | X | X | X | | | | | |
| Sulans penetreringsmotstånd Metallinsats typ P | | | | X | | | | X | | | | | X | | |
| Sulans penetreringsmotstånd Metallfri insats typ PL | | | | | X | | | | X | | | | | X | |
| Sulans penetreringsmotstånd Metallfri insats typ PS | | | | | | X | | | | X | | | | | X |
| Ribbförsedd yttersula | | | | X | X | X | | X | X | X | | | X | X | X |

Halkskyddet beror på testförhållandena och kombinationen av yta och föroreningsmedel. Vi rekommenderar att skorna testas vid förhållanden som kan förväntas i verkliga livet, i så stor utsträckning detta är möjligt.
Var försiktig vid provning eller användning av skor på profilerade golv. Sådana kombinationer kan ge intryck av att ge halkmotstånd genom friktion men detta kan vara missledande. Vissa sulmönster kan haka i profilerade golv. Detta kan ändras snabbt även vid ett litet slitage.
Värdena som anges i tabellen nedan motsvarar den minsta friktionskoefficient som krävs för halkmotstånd enligt standarderna SS-EN ISO 20345:2022 och SS-EN ISO 20347:2022.

| Yta | Vätska | Minimikrav: Tillstånd A (halka framåt med hälen) | Tillstånd B (halka bakåt med främre del av sulan) | Yta | Vätska | Ytterligare krav (SR): Tillstånd C (halkning framåt med hälen) | Tillstånd D (halkning bakåt med främre del av sulan) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Keramiskt klinkergolv | Keramiskt klinkergolv | ≥ 0.31 | ≥ 0.36 | Keramiskt klinkergolv | Glycerin | ≥ 0.19 | ≥ 0.22 |

Andra tilläggskrav för specialsystem med lämpliga symboler för märkning :
**P** : Penetrationsmotstånd med metallinsats typ P — **PL** : Penetrationsmotstånd med metallfri insats typ PL — **PS** : Penetrationsmotstånd med metallfri insats typ PS — **A** : Antistatiska skor — **C** : Delvis ledande skor — **HI** : Värmeisolering hos sulaggregat — **CI** : Köldisolering hos sulaggregat — **E** : Energiabsorbering i underlagsregionen — **WR** : Vattenmotstånd hos hela skon — **M** : Skydd av mellanfoten — **AN** : Skydd av vristen — **CR** : Skärmotstånd — **SC** : Nötning på slithätta — **SR** : Halkmotstånd på keramiskt klinkergolv med glycerin — **WPA** : Vatteninträngning och absorption — **FO** : Yttersulans motståndskraft mot brännolja — **HRO** : Yttersulans motståndskraft mot het kontakt — **LG** : Handgrepp för stege (Ladder Grip)

Egenskaper vid vatteninträngning och absorption (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) avser endast de övre materialen och garanterar inte att skorna är helt vattentäta.
**Om dessa tilläggsmärkningar saknas täcks inte ovan beskrivna risker in.**
Dessa garantier gäller skor i gott skick och företaget kan inte hållas ansvarigt för någon användning som inte beskrivs i detta aktuella informationsdokument.
Vi ber dig läsa följande noggrant för att få ut mesta möjliga av de arbetsskor som du precis har mottagit.
**Om skorna levereras med en urtagbar innersula**, har provning utförts med innersulan på plats. Skorna får endast användas med innersulan på plats och innersulan får bara bytas ut mot en likvärdig innersula levererad av den ursprungliga skotillverkaren.
**Om skorna levereras utan en urtagbar innersula**, har provning utförts utan innersula. Om en innersula används kan skornas skyddsegenskaper påverkas.
**Om skorna levereras med en del av, eller hela sulan tillverkad i polyuretan :**
Vi rekommenderar att skorna används under högst **3 år** efter tillverkningsdatum, vilket kan ses på skorna (på en märketikett eller yttersula).
**Om skorna levereras med en sula tillverkad i annat material än polyuretan :**
Vi rekommenderar att skorna används under högst **5 år** efter tillverkningsdatum, vilket kan ses på skorna (på en märketikett eller yttersula).
**I båda fallen**, finns risk för förändringar i materialstrukturen efter denna tidsgräns: till exempel på grund av solljus, hydrometri eller temperaturförändringar. Materialet ger då inte längre samma prestanda enligt kraven i den europeiska förordningen (EU) 2016/425. De angivna tidsgränserna avser endast nya skor i originalförpackning som förvaras i ett kontrollerat lager och som inte utsätts för snabba ändringar i temperatur eller luftfuktighet.
Dessa skor har konstruerats och tillverkats med dina behov i fokus och vi hoppas de ska fungera väl.
**Om skorna har penetreringsmotstånd :**
Penetreringsmotståndet hos dessa skor har uppmätts i laboratorium med standardiserade spikar och krafter. Spikar med mindre diameter och med högre statiska eller dynamiska laster ökar risken för penetrering. I sådana omständigheter kan ytterligare förebyggande åtgärder beaktas.
Tre generiska typer av penetreringsskyddande insatser för skyddsskor finns för närvarande som personlig skyddsutrustning. Dessa är dels i metall och dels i metallfria material, och väljs utifrån en arbetsrelaterad riskbedömning. Alla typer ger skydd mot penetreringsrisk, men var och en har flera ytterligare fördelar eller nackdelar, inklusive följande :
**Metall (t.ex. S1P, S3)** : Mindre påverkan på grund av formen hos det vassa föremålet/faran (diameter, geometri, skärpa osv.) men på grund av skotillverkningsteknik kan detta material inte täcka hela fotens nedre yta.
**Metallfritt material (PS eller PL eller kategorier som S1PS, S3L)** : Kan göras lättare och mer flexibla och ge ett bättre täckningsområde, men penetreringsmotståndet kan variera mer beroende på skärpan hos det vassa föremålet/faran (diameter, geometri, skärpa osv.). Två typer av skydd erbjuds. Typ PS kan erbjuda ett mer lämpligt skydd mot föremål med mindre diameter än typ PL.
**Skorna får inte modifieras förutom ortopediska anpassningar enligt Bilaga A i standarden**
**Ortopediska ändringar och justeringar av skyddsskor** : Kontrollera om skyddsskorna kan ändras ortopediskt och följa gällande föreskrifter. Information om ortopediska ändringar som kan göras utifrån den testade prototypanpassning, samt certifikat, återfinns på webbplatsen www.honeywellsafety.com tillsammans med en lista över kvalificerade partners som kan utföra sådana ändringar.
**ESD-anvisningar för skyddsskor**
Symbolen ESD : står för Electric Static Discharge (elektrostatisk urladdning).
Användningsvillkor : De områden där ESD-skor används är: elektronisk halvledarindustri, kemiförtäg (explosionsfara) och andra liknande laboratoriemiljöer.
Tillträde till dessa områden : Tillträde till dessa områden omfattas av särskilt kontroller inklusive kontroll av personlig skyddsutrustning och överensstämmelse för användarens utrustning och dess toleranser.
Överensstämmelse hos ESD-skor : Skor märkta ESD har testats i ett godkänt laboratorium enligt standarden SS-EN IEC 61340-4-3:2018.
Övriga villkor : De är identiska med de som beskrivs i användarinformationen för skyddsskor, uppfyller standarden SS-EN ISO 20345:2022 och reglementet för arbetsskor, enligt standarden SS-EN ISO 20347:2022.
**Kriterier för bedömning av skornas skick**
- Början till uttryck och djup sprickbildning som påverkar halva ovanmaterialets tjocklek (fig. a)
- Kraftig nötning på ovanmaterialet, i synnerhet om främre del eller tåhättan syns (fig. b)
- De övre delarna visar områden med deformationer eller spruckna sömmar vid benet (fig. c)
- Sulans utsida har sprickor som är mer än 10 mm långa och 3 mm djupa (fig. d)
- Ovandelen/sulan har en separering som är mer än 15 mm lång och 5 mm djup (fig. g)
- Mönsterdjup för mönstrade sulor är mindre än 1,5 mm (fig. e)
- Originalinlägg (om sådana finns) visar kraftig deformering och sammanpressning
- Skador på foder eller vassa kanter på tåskydd som kan orsaka skador (fig. f)
- Delaminering av sulans material (fig. h)
- Märkbar deformering av yttersulan på grund av värmeexponering eller andra orsaker (fig. i)

o Sammansmältning av 2 eller flera mönsterribbor..
o Minskning av mönsterdjupet till mindre än 1,5 mm.
o Smältning av det mönstrade materialet så att undersulan blir synlig.
• Stängningsmekanismen är inte i funktionsdugligt skick (blixtlås, snören, öglor, snabbförslutningssystem).

# INFORMACE PRO UŽIVATELE — CZ - 08/2023

**PECE O TUTO OBUV**
V zájmu vašeho bezpečí a pohodlí vyrábíme naši obuv s nejvyšší možnou péčí a za použití nejkvalitnějších materiálů a nejnovějších technologií.
Boty je třeba skladovat vhodným způsobem – pokud možno v krabici v suché místnosti. Obecné datum konce použitelnosti nelze uvést vzhledem k různým vlivovým faktorům. Délka použitelnosti se navíc odvíjí od běžného opotřebení, typu použití a dalším využití.
**SUŠENÍ A ČIŠTĚNÍ**
Po použití nechejte obuv usušit na vzdušném místě mimo působení horka. Odstraňte všechen prach nebo nečistoty kartáčem.
V případě potřeby odstraňte skvrny vlhkým hadrem a mýdlem. Nakonec vyleštěte licovou useň nebo barvenou kůži pomocí komerčně dostupného produktu péče o obuv.
**POUŽITÍ**
Pokud má bota systém zapínání/zavazování (např. tkaničky, patní popruh nebo mechanický systém), musíte ho před obouváním rozepnout/rozvázat a po správném usazení na nohu ho opět zapnout/zavázat.
Značka CE na tomto produktu ukazuje, že :
Produkt vyhovuje základním požadavkům uvedeným v Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 :
• Bezpečnost • Pohodlí • Odolnost vůči obnošení
Tato obuv má schválení typu EU udělené kompetentní organizací (viz štítek). Evropské prohlášení o shodě je dostupné na : https://doc.honeywellsafety.com.
**Všeobecné informace :**
Bezpečnostní obuv splňuje požadavky EN ISO 20345:2022 a kromě toho ve většině případů splňuje doplňující požadavky (S1, S2, S3, S3L, S3S, S4, S5, S5L, S5S, S6, S7, S7L, S7S), v některých případech základní požadavky (SB).
Pracovní obuv splňuje požadavky EN ISO 20347:2022 a kromě toho ve většině případů splňuje doplňující požadavky (O1, O2, O3, O3L, O3S, O4, O5, O5L, O5S, O6, O7, O7L, O7S), v některých případech základní požadavky (OB).
Označení EN ISO 20345:2022 a EN ISO 20347:2022 na produktu zaručuje:
Pohodlí a odolnost vůči obnošení na úrovni přijatelné kvality dle definice normy odhlasované na úrovni EU.
Přítomnost bezpečnostní výztuže špičky, která poskytuje ochranu vůči nárazu odpovídajícímu 200 joulů a vůči stlačení pod zatížením 15 KN pro EN ISO 20345:2022.
Pro určitá využití ovšem mohou existovat dodatečné požadavky.
Bližší informace o stupni ochrany poskytovaném touto obuví naleznete v níže uvedené tabulce.

| Požadavky | Třída I | | | | | | | | | | Třída II | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezpečnostní obuv | SB | S1 | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S | SB | S4 | S5 | S5L | S5S |
| Pracovní obuv | OB | O1 | O2 | O3 | O3L | O3S | O6 | O7 | O7L | O7S | OB | O4 | O5 | O5L | O5S |
| Základní obuv | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Oblast s uzavřenou patou | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Antistatická úprava | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Absorpce energie v oblasti mezipodešve | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X |
| Průnik a absorpce vody (WPA) | | | X | X | X | X | X | X | X | X | | | X | X | X |
| Odolnost celé obuvi vůči vodě (WR) | | | | | | | X | X | X | X | | | | | |
| Odolnost podešve vůči penetraci Kovová výztuž typu P | | | | X | | | | X | | | | | X | | |
| Odolnost podešve vůči penetraci Nekovová výztuž typu PL | | | | | X | | | | X | | | | | X | |
| Odolnost podešve vůči penetraci Nekovová výztuž typu PS | | | | | | X | | | | X | | | | | X |
| Protiskluzová podrážka | | | | X | X | X | | X | X | X | | | X | X | X |

Odolnost vůči uklouznutí z velké míry závisí na podmínkách testování a na konkrétní kombinaci povrchu a kontaminujícího prvku. Je proto rozumné, abyste v co největším možném rozsahu obuv otestovali v reálných podmínkách na příslušném povrchu a za dalších okolností.
Buďte opatrní při testování nebo používání obuvi na profilovaných podlahách. Taková kombinace může vyvolat dojem, že obuv pomocí tření poskytuje odolnost vůči uklouznutí, ovšem tento dojem může být v mnoha případech mylný. Konkrétní vzory mohou zapadat do profilovaných podlah. Tato interakce se i při velmi krátkém nošení může rychle změnit.
Hodnoty uvedené v tabulce níže odpovídají minimálnímu koeficientu tření požadovanému pro odolnost vůči uklouznutí v souladu s normami EN ISO 20345:2022 a EN ISO 20347:2022.

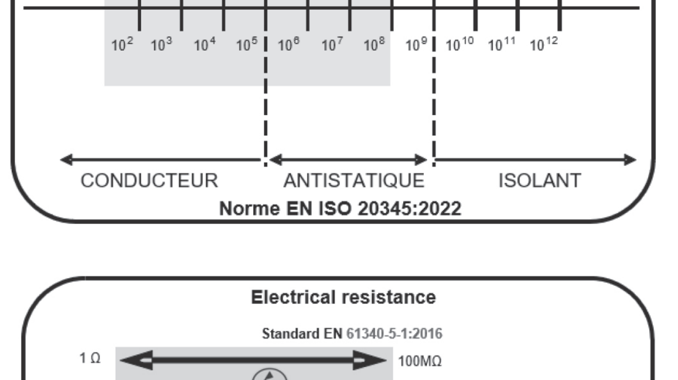
| Povrch | Tekutina | Minimální požadavky: Podmínky A (uklouznutí na podpatku dopředu) | Podmínky B (uklouznutí dozadu na přední části) | Povrch | Tekutina | Doplňující požadavky (SR): Podmínky C (uklouznutí na podpatku dopředu) | Podmínky D (uklouznutí dozadu na přední části) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Podlaha z keramických dlaždic | Lauryl sulfát sodný (NaLS) | ≥ 0.31 | ≥ 0.36 | Podlaha z keramických dlaždic | Glycerin | ≥ 0.19 | ≥ 0.22 |

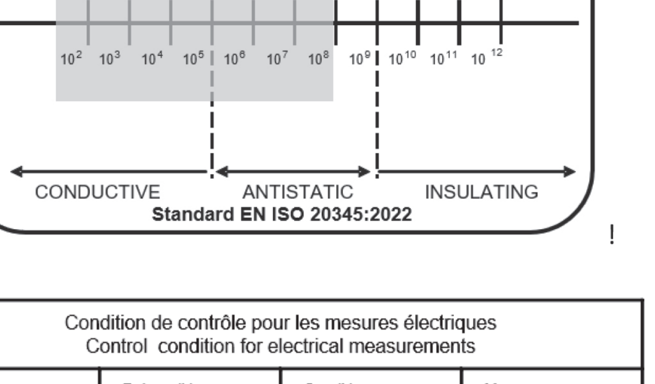
Další doplňující požadavky na speciální využití s příslušnými symboly pro označení :
**P** : Odolnost vůči penetraci s kovovou výztuží typu — **PL** : Odolnost vůči penetraci s nekovovou výztuží typu PL — **PS** : Odolnost vůči penetraci s nekovovou výztuží typu PS — **A** : Antistatická obuv — **C** : Částečně vodivá obuv — **HI** : Izolace sestavy podešve před teplem — **CI** : Izolace sestavy podešve před chladem — **E** : Absorpce energie v oblasti mezipodešve — **WR** : Odolnost celé boty vůči vodě — **M** : Ochrana nártu — **AN** : Ochrana kotníku — **CR** : Odolnost vůči proříznutí — **SC** : Abraze prvku proti oděru — **SR** : Odolnost vůči uklouznutí na podlaze z keramických dlaždic s glycerinem — **WPA** : Průnik a absorpce vody — **FO** : Odolnost podrážky vůči topnému oleji — **HRO** : Odolnost podrážky vůči horkému kontaktu — **LG** : Přilnavost na žebříku

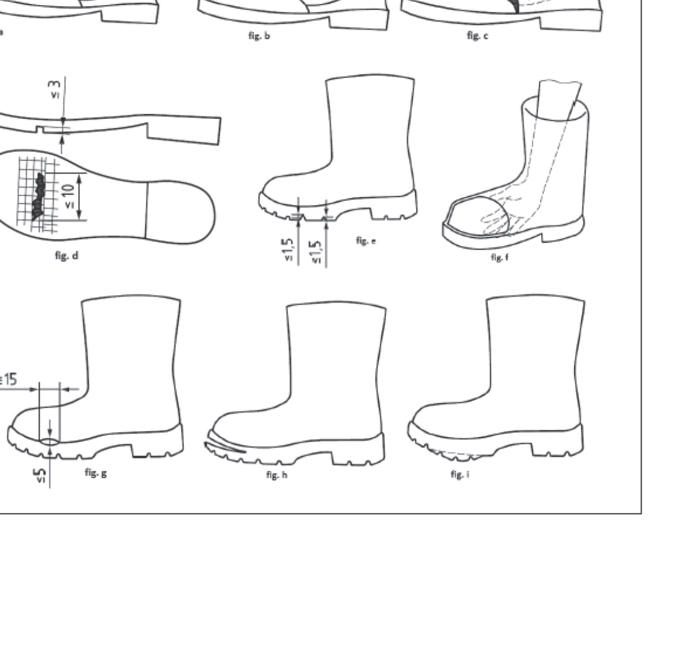
**Obuv se nesmí nijak upravovat. Výjimku tvoří ortopedické úpravy dle přílohy A normy**
**ESD pokyny pro bezpečnostní obuv**
Symbol ESD : znamená elektrostatický výboj.
Podmínky použití : ESD obuv se používá v následujících oblastech: polovodičový elektronický průmysl, čistý chemický průmysl (nebezpečí výbuchu) a všechny další s použitím v místnosti.
Dodržování pravidel pro ESD : Obuv označená ESD byla testována a schválena v laboratorních podmínkách podle normy EN IEC 61340-4-3:2018.
**Kritéria pro vyhodnocení stavu obuvi**
- Počínající zřetelné a hluboké praskliny postihující polovinu tloušťky svrchního materiálu (obr. a)
- Silné odření svrchního materiálu, obzvláště pokud je odhaleno nabírání materiálu nebo výztuž špičky (obr. b)
- Na svršku jsou oblasti s deformacemi nebo rozjeté švy na noční části (obr. c)
- Podrážka vykazuje praskliny vyšší než 10 mm a 3 mm hluboké (obr. d)
- Oddělení svršku/podrážky delší než 15 mm a 5 mm hluboké (obr. g)
- Protiskluzový vzorek podrážek je v jakémkoli bodě nižší než 1,5 mm (obr. e)
- Původní vložená ponožka/ponožky (pokud je obuv má) vykazuje zřetelné deformace a praskliny
- Destrukce podšívky nebo ostrých okrajů ochrany špičky, které by mohla způsobit zranění (obr. f)
- Odštěpení vrstvy podešvového materiálu (obr. h)
- Zřetelná deformace podrážky způsobená působením horka nebo některou z následujících příčin (obr. i)

o Spojení 2 nebo více výstupků vzorku v důsledku roztavení materiálu.
o Snížení výšky kteréhokoli bodu protiskluzového vzorku na méně než 1,5 mm.
o Roztavení vnější části protiskluzového vzorku a mezipodešve je viditelné.
• Mechanismus zapínání nefunguje (zip, tkaničky, oka, systém uzavírání, detaily systému).

## USER INFORMATION NOTICE D'UTILISATION
## EN 61340.5.1:2016




| Condition de contrôle pour les mesures électriques / Control condition for electrical measurements | Préconditionnement / Preconditioning | Conditionnement / Conditioning | Mesure / Measurement |
|---|---|---|---|
| Heures (h) / Hours (h) | $72^{+10}_{0}$ | $72^{+10}_{0}$ | |
| Température / Temperature (°C) | 40 ± 3 | 23 ± 3 | 23 ± 3 |
| Humidité relative / Relative humidity (% RH) | < 15 | 12 ± 3 | 12 ± 3 |